



Catálogo

OBRA LITERARIA

Producción narrativa

Novelas históricas

Amaya

Correspondencia

145/1/ 1-3	1-1-1877 / 28-2-1877	Tres cartas de Emilio Echániz. Responden a algunas consultas de FNV acerca de la expresión vascuence “Amaia da asiera”, su pronunciación en los distintos dialectos, su significado, etc.
145/1/ 4-7	7-3-1877 17-3-1877 20-3-1877 31-3-1877	Cartas de Luis Echevarría a FNV. Le proporciona datos sobre la altura de las peñas de las Dos Hermanas y sobre el santuario de San Miguel de Aralar.
145/1/8	26-4-1877	Carta de José Fermín Astiz (vecino de Irurzun) a Luis Echevarría (éste, a su vez, la remitió a Villoslada). Aporta datos sobre la configuración del terreno en esa zona del santuario, el tiempo que cuesta el ascenso a la cima, etc.
145/1/9	26-4-1877	Echevarría le da noticias sobre la disposición de las murallas y puertas en la ciudad de Pamplona.

Borradores

145/1/10	SF	Argumento de “ <i>Don Teodosio de Goñi</i> . Leyenda épica”, en cinco libros.
145/1/11	SF	“Historia de Eudon”, resumen de los sucesos de este personaje novelesco.
145/1/12	SF	Borrador de un capítulo de <i>Amaya</i> .
145/1/13	SF	Más sobre la historia de Eudon.
145/1/14	SF	Apuntes. En ellos FNV anota dónde se encuentran sus personajes en los diversos días.



145/15	SF	Apuntes sobre Eudon y el brazalete de Amaya.
145/16	SF	Datos sobre personajes de la novela: Constanza, Ranimiro, Eudon, Amagoya, García, Rodrigo, Pelayo, ...
145/17	SF	Un apunte titulado <i>El Ermitaño</i> , donde habla del carácter de Amagoya.
145/18	XII-1872	Un argumento de la novela titulada <i>Amagoya</i> .
145/19	SF	Plan por capítulos de la novela <i>Amagoya</i> (es “Copia de un autógrafo remitido a California”, letra de la hija de FNV)

Documentación utilizada

145/1/20	1849	Apuntes de un “Viaje a Goñi” que realizó FNV a caballo desde Viana en 1849.
145/1/21	SF	Apuntes sobre la Venta de Moraza.
145/1/22	1855	Apuntes de un viaje de Viana a Tolosa, con notas sobre el paisaje.
145/1/23	SF	Unos apuntes sobre “Tradiciones” (lucha de los vascos con los romanos, sin ser nunca vencidos)
145/1/24	SF	“Trajes vizcaínos”.
145/1/25	SF	Nota sobre la leyenda de la dama de Amboto.
145/1/26	SF	“Itinerario seco” (pueblos por los que pasa desde Vitoria a Orduña, con breves notas acerca del paisaje y los accidentes del terreno)
145/1/27	SF	Noticias sobre la religión y la idolatría en aquellos siglos.
145/1/28	SF	Copia en vasco y traducción al castellano de una cancioncilla de amor vascongada.
145/1/29	SF	Datos sobre la invasión musulmana, desde julio de 710 (expedición exploratoria de Tarif) hasta la batalla de



Covadonga, 721-725, tomados de Lafuente Alcántara.

145/1/30	SF	Notas sobre los cántabros, extractadas del mismo autor.
145/1/31	SF	Notas sobre el “Carácter”.
145/1/32	SF	Notas sobre la “Religión primitiva” de los vascongados.
145/1/33	SF	Notas acerca de las “Costumbres” de los vascongados sobre la casa, el traje, los saludos, los entierros, las armas, la mujer, las bebidas, etc.
145/1/34	SF	Notas sobre la invasión musulmana y la conducta de los vascos.
145/1/35	SF	Notas del trayecto de Pamplona a Velate.
145/1/36	SF	Mapa topográfico detallado del valle de Goñi.
145/1/37	SF	Croquis de la planta de la ciudad de Iruña.
145/1/38	SF	Mapa de la batalla del Guadalete.
145/1/39	SF	Datos de algunos pueblos navarros (extractados del <i>Diccionario</i> de Madoz por Echevarría, quien los remite a FNV). “Viaje de Aralar a la costa de Guipúzcoa”.
145/1/40	SF	Datos cronológicos sobre el imperio bizantino.
145/1/41	SF	Sobre las razas e idiomas primitivos de la península (extracto de Lafuente)
145/1/42	SF	Notas sobre la ría de Bilbao.
145/1/43	SF	Notas sobre los reyes godos y los vascos.
145/1/44	SF	“Noticias sobre Goñi” (extractadas del <i>Diccionario de la Academia</i> y de Garibay). Noticias sobre Teodosio de Goñi.
145/1/45	SF	Notas sobre la catedral de Pamplona.
145/1/46	SF	Notas sobre San Miguel de Excelsis, extractadas del libro <i>San Miguel de Excelsis representado como Príncipe Supremo del reino de Dios en el cielo y en la</i>



		<i>tierra</i> , del capuchino Tomás Burgui.
145/1/47	SF	Notas sobre el Conde don Julián, extractadas de un discurso de Aureliano Fernández Guerra.
145/1/48	SF	Datos cronológicos de los últimos reyes godos (Ervigio, Égica, Witiza y Rodrigo)
145/1/49	SF	Notas sobre el ducado de Cantabria (Masdeu, <i>Annales</i>)
145/1/50	SF	Sobre la ropa, el adorno y el peinado en el siglo V.
145/1/51	SF	Notas tituladas “Cristianismo”.
145/1/52	SF	Notas sobre el origen de la raza vasca.
145/1/53	SF	Plano de las Dos Hermanas y datos sobre la configuración del terreno.
145/1/54	SF	Cálculo de los días en los que tocaba el plenilunio en los años 1854-1873.
145/1/55	SF	Noticias sobre Teodomiro (extractadas de A. Fernández Guerra)
145//1/56	SF	Notas sobre Iruña.
145/1/57	SF	Notas sobre los celtas.
145/1/58	SF	“Escrituras antiguas vascongadas”.
145/1/59	SF	Noticias sobre Aitor.
145/1/60	SF	Notas sobre la ceremonia matrimonial vasca.
145/1/61	SF	Datos sobre la arquitectura en el siglo VIII.
145/1/62	SF	Notas sobre adivinos y magos.
145/1/63	SF	Lámina que representa a un guerrero del siglo VIII o IX acompañado de sus vasallos.
145/1/64	SF	Notas sobre la presencia de Tarik en España.
145/1/65	SF	Sobre el idioma vascongado.



145/1/66	SF	Sobre la presencia de los griegos (bizantinos) en España.
145/1/67	SF	Etimología de algunas palabras vascas.
145/168	SF	Una lista de personas a las que enviar <i>Amaya</i> .
145/1/69	SF	Nota de Echevarría proponiendo una corrección en las últimas líneas de <i>Amaya</i> .
145/1/70	SF	Noticia sacada de una carta de Iturralde y Suit sobre <i>Amaya</i> .
145/1/71	SF	“Sonata de Beethoven”; ejemplar de la Colección Litolff: L. van. Beethoven, <i>Sonates pour piano a 2 mains. N.º 1. F moll-Fa mineur-F minor, op. 2, n.º 1</i> , Branschweig & New York, Henry Litolff’s Verlag, S.A. Nota: “Esta sonata de Beethoven, y muy principalmente el <i>presto final</i> , fue la que inspiró a mi padre don Francisco Navarro Villoslada el carácter del personaje Eudon de su novela <i>Amaya</i> ”.
145/1/72	SF	Nota de doña Petra sobre la forma en que su padre concibió y escribió <i>Amaya</i> .

Registro General de la Propiedad Intelectual

145/1/ 73-75	1911	Documentación sobre los derechos de autor de <i>Amaya</i> .
-----------------	------	---

Notas

145/1/76	SF	Cálculo de fechas y edades.
145/1/77	SF	Notas: “Capítulo VII”.
145/1/78	SF	Nota titulada “Rodrigo”.
145/1/79	SF	Notas sobre la casa solar de Lazcano.
145/1/80	SF	Extracto de <i>Amaya</i> .
145/1/81	SF	Nota sobre el santuario dedicado a San Miguel en la



villa de Huarte-Araquil.

145/1/82 1849 Cuadernillo con notas tituladas “En el viaje a caballo. Septiembre de 1849”.

Documentación sobre la impresión de *Amaya* y otras obras

145/1/83-95 1943 Correspondencia entre la Editorial Gómez de Pamplona y doña Teresa Sendín para la edición de *Doña Blanca* y *Amaya*.

145/1/96-98 1943 Borradores de contratos entre la Editorial Gómez y Teresa Sendín para la edición de *Doña Blanca* y *Amaya*.

145/1/99 11-6-1947 Carta de Evaristo Correa Calderón a doña Mercedes Pérez-Villamil, solicitando poder insertar “El canónigo” y “La mujer de Navarra” en la edición de Aguilar de *Costumbristas españoles*.

145/1/100 17-6-1949 Carta de Evaristo Correa Calderón a doña Mercedes Pérez-Villamil, en la que muestra su deseo de incluir *Doña Blanca* en una colección titulada “La novela romántica española”, en la que entrarían estos otros títulos: *Los bandos de Castilla*, *El Castellano*, *El doncel de don Enrique el Doliente*, *Sancho Saldaña*, *El señor de Bembibre*, *El caballero de las botas azules*, *La campana de Huesca*, *Los Hidalgos de Monforte* y *De Villahermosa a la China*. Borrador de respuesta a esta carta.

145/1/101-112 20-4-1922 / 10-01-1924 Correspondencia de Francisco Sendín con el administrador del Apostolado de la Prensa sobre la edición de las obras de FNV.

145/1/113-117 22-10-1935 / 28-11-1935 Correspondencia de Francisco Sendín con el administrador del Apostolado de la Prensa sobre la edición de *Amaya*.

145/1/118 20-1-1951 Un sobre de la editorial Fax a Mercedes Pérez-Villamil adjuntando diversas reseñas bibliográficas de la edición de las *Obras Completas* de Villoslada.

Adaptación cinematográfica de *Amaya*



**145/1/
119-121** 13-12-1948 Cartas de la productora CIFESA (Compañía Industrial Film Español Producción S. A.) a Mercedes Pérez-Villamil, viuda de F. Sendín, sobre la adaptación cinematográfica de *Amaya*.
Incluye otros documentos relacionados con esta adaptación y tres recortes de prensa con las críticas del estreno de la película en los cines Pompeya y Palace en 1952.

Documentación sobre la publicación de *Amaya* en prensa

**145/1/
122 - 125** 1877-1878 Cartas de Juan Manuel Ortí y Lara a FNV, sobre la publicación de *Amaya* en *La Ciencia Cristiana*.

Prensa

1877 - 1879 Ejemplares de periódicos o recortes de prensa (*La Fe*, *El Eco de Navarra*, *Diario de Barcelona*, *El Siglo Futuro*, *Boletín de la Juventud Católica de Barcelona*, *Ilustración Cristiana*) que contienen noticias o reseñas de *Amaya* en el momento de su publicación.

10-7-1889 /
10-9-1889 Cinco números de *Euskal Erria* con uno de los artículos del “Estudio crítico” sobre *Amaya* por Arturo Campión.

Doña Urraca

Borradores

145/1/126 SF Resúmenes de tres capítulos de la novela (numerados 8, 9 y 10, aunque no se corresponden con los definitivos)

145/1/127 SF Argumento de *Doña Urraca*.

145/1/128 SF Argumento de *Doña Urraca* “copiado de un escrito que parece dictado a mi tío Ciriaco que remito a California”.



Documentación utilizada

145/1/129	SF	“Apuntaciones varias”.
145/1/130	SF	“Noticias históricas”. En ellas extracta Villoslada datos del <i>Diccionario</i> de Madoz acerca del incendio del castillo de Altamira; hay también algunos datos sobre Diego I Peláez, Obispo de Santiago.
145/1/131	SF	Nota sobre Alfonso VI.
145/1/132	SF	Notas sobre doña Urraca, Alfonso de Borgoña, Bermudo y Gonzalo de Moscoso y otros personajes. Es una especie de tabla en la que FNV anota las fechas de nacimiento, de matrimonio, la edad que tendrían todos ellos en distintos años, etc.
145/1/133	SF	Notas sobre el fuero de manería.
145/1/134	SF	Notas sobre la ceremonia de armar caballeros.
145/1/135	SF	“Noticias de Doña Urraca según la <i>Historia Compostelana</i> ”.
145/1/136	SF	“Vida de D ^a Urraca, reina de España, sacada de las <i>Reinas Católicas</i> del Padre Flórez”.
145/1/137	SF	“Cantares (siglo XV)”.
145/1/138	SF	Descripción de tormentos medievales.
145/1/139	SF	Notas sobre las Hermandades, tomado todo ello de la anónima <i>Historia de Sahagún</i> .
145/1/140	SF	Notas del “Viaje a Altamira”.

Registro General de la Propiedad Intelectual

145/1/ 141-143	1911	Documentación sobre los derechos de autor de <i>Doña Urraca</i> .
-------------------	------	---

Documentación sobre la impresión de *Doña Blanca* y *Doña Urraca*



145/1/144 1847 Contrato de cesión de la propiedad de las ediciones ilustradas de *Doña Blanca* a los editores Gaspar y Roig. Nota de FNV señalando que ha hecho un contrato similar para *Doña Urraca*.

**145/1/
145-146** Correspondencia con Gaspar y Roig sobre la impresión de *Doña Blanca* y *Doña Urraca*.

Doña Blanca

Correspondencia

**145/1/
147-148** 20-1-1933 / 15-4-1933 Cartas de y a Max Laville, de la Stanford University, sobre traducción al inglés de *Amaya*.

**145/1/
149-150** 21-3-1935 / 28-3-1935 “Cartas con la casa Editores de Hugo Wast´ sobre edición barata de obras de mi abuelo (1935)”

**145/1/
151-158** 1-6-1935 / 11-7-1935 Correspondencia con *Lecturas para Todos* sobre publicación en dicha revista de *Doña Blanca* y pago de derechos de propiedad (dirigidas a don Francisco Sendín, nieto del escritor)

Apuntes para *Doña Blanca*

145/1/162- “Apuntes para *Doña Blanca*”: notas, diversos borradores incompletos, apuntes varios.

**145/1/162-
163** Notas.

145/1/164 Nota sobre un ejemplar de la obra y copia de los títulos de los 19 capítulos de la primera parte.

**145/1/165-
174** Borradores y esbozos de algunas escenas de la obra.

145/1/175 Nota: “Condado de Lerín”.

145/1/176 Primeros bosquejos de *Doña Blanca*.

Registro General de la Propiedad Intelectual



145/1/ 159-161	1911	Documentación sobre los derechos de autor de <i>Doña Blanca</i> .
---------------------------	------	---

Novelas no históricas

El Ante Cristo

Borradores

145/2/ 1-3	SF	Borradores de algunos episodios (algunos en forma taquigráfica)
-----------------------	----	---

145/2/4	SF	Borrador de la novela, que consta de 32 cuartillas.
----------------	----	---

145/2/5	SF	Borrador de la novela, que consta de 25 cuartillas.
----------------	----	---

145/2/ 6-12	SF	Borradores de otros capítulos sueltos (algunos títulos como “El día del Carmen”, “El amanecer” o “Los bandidos” no se corresponden con los definitivos)
------------------------	----	---

145/2/13	22-6-1845	“ <i>El Antecristo</i> . Prólogo”.
-----------------	-----------	------------------------------------

Documentación utilizada

145/2/14	SF	Nota, que es copia del original autógrafo, remitido a California, con los objetivos de la novela (“Autógrafo encontrado entre los papeles de esta novela (del <i>AnteCristo</i>). Copia”. Y al final: “Para remitir el autógrafo a California”.
-----------------	----	--

145/2/15	SF	Notas tituladas “El AnteCristo” (escritas, en parte taquigráficamente, en papel timbrado del año 1842)
-----------------	----	--

145/2/16	SF	“Antecristo. Pasajes de la Biblia en que se hace referencia al...”
-----------------	----	--

145/2/17	SF	Notas sobre un suceso de los periódicos.
-----------------	----	--

145/2/18	SF	“Plan y distribución del tomo primero”.
-----------------	----	---

145/2/19	SF	Nota que habla de la intención del autor al escribir la obra.
-----------------	----	---



145/2/20	SF	“Memorias sobre la clase y número de ladrones de ambos sexos que existen en esta Corte, sus diferentes nombres y modos que tiene de robar y estafar”.
145/2/21	SF	“Calles principales [de alguna ciudad alemana o austríaca]”.
145/2/22	SF	Plan del capítulo primero.
145/2/23	SF	Lista de personajes (rusos, alemanes, ingleses, franceses e italianos)
145/2/24	SF	Nota sobre el carácter de los personajes (al dorso de una esquila)
145/2/25	SF	Apuntes taquigráficos (al dorso de una participación de boda)
145/2/26	SF	Resumen argumental de la novela.
145/2/27	SF	Pensamientos para <i>El Antecristo</i> , inspirados por la lectura de <i>El Genio del Cristianismo</i> .
145/2/28	SF	Lista con los “Medios” para lograr los objetivos que el autor se propone con esta novela. Notas sobre el carácter de los personajes.

Historia de muchos Pepes

Publicación en prensa

145/2/29	1879	“ <i>Historia de muchos Pepes</i> . Novela por don Francisco Navarro Villoslada, primero publicado en folletín de <i>El Fénix</i> el año 1879”: se trata de las cuarenta y ocho entregas de esa novela, recortadas del folletín de dicho periódico, y pegadas en hojas de papel.
----------	------	--

Registro General de la Propiedad Intelectual

145/2/30	1911	Documentación sobre los derechos de autor de <i>Historia de muchos Pepes</i> .
----------	------	--



Correspondencia

145/2/31	22-7-1911	Borrador de carta de Petra Navarro Villoslada al director de <i>El Eco de Navarra</i> , al que envía dos ejemplares de <i>Historia de muchos Pepes</i> .
145/2/ 32-33	15-7-1911	Carta de <i>El Universo</i> a Petra Navarro, anunciando que se dará noticia bibliográfica sobre la novela. Incluye recibo.
145/2/34	13-7-1911	Carta del director de la revista <i>El Monte Carmelo</i> a Petra Navarro Villoslada, anunciando que se recomendará la novela.
145/2/35	15-7-1911	Carta del Secretario General Eclesiástico de la Junta Organizadora del XXII Congreso Eucarístico Internacional de Madrid a Petra Navarro Villoslada. Le anuncia que se recomendará la novela.
145/2/36	27-6-1911	Discurso leído por Alejandro Pidal y Mon en el Congreso Eucarístico Internacional de Madrid.
145/2/37	SF	Cuaderno con la indicación “ <i>Historia de muchos Pepes</i> . Críticas. Anuncios”; contiene recortes de prensa pegados en sus hojas con diversas reseñas correspondientes a los meses junio-agosto de 1911: <i>El Correo Español</i> , <i>Gaceta del Norte</i> , <i>El Universo</i> , <i>El Eco de Navarra</i> , <i>España y América</i> , <i>El Debate</i> , <i>El Perpetuo Socorro</i> , <i>Diario de Barcelona</i> , <i>La Hormiga de Oro</i> , y <i>La Lectura Dominical</i> . Los anuncios fueron publicados en <i>El Correo Español</i> , <i>La Lectura Dominical</i> , <i>El Universo</i> , <i>El Debate</i> , <i>El Pensamiento Navarro</i> , <i>Gaceta del Norte</i> , <i>El Correo de Guipúzcoa</i> , <i>El Pueblo Vasco</i> , y <i>España y América</i> .
145/2/38	7-7-1911	Carta de Eugenio Moltó a Petra Navarro Villoslada, avisando de que introducirá unas líneas sobre la novela en la <i>Gaceta del Norte</i> .
145/2/39	SF	Hoja suelta impresa que extracta los juicios de la prensa católica sobre la novela.
145/2/40	SF	“Condiciones de venta de la editorial de Enrique Hernández”.



145/2/ 41-55	15-2-1912 / 23-4-1920	“ <i>Historia de muchos Pepes. Convenio con El Correo Español. Terminado</i> ”; contiene los recibos de la inserción de algunos sueltos sobre la novela.
145/2/ 56-59	19-8-1911 / 4-11-1911	Recibos de anuncios de la novela en distintos periódicos.
145/2/ 60-65	26-11-1911 / 25-10-1911	Correspondencia con la <i>Gaceta del Norte</i> y otros periódicos sobre la inserción de anuncios, etc.
145/2/ 66-69	SF	Tarifas de anuncios y descuentos de <i>El Correo Español, La Ilustración Española y Americana, y Mensajero del Corazón de Jesús</i> .
145/2/70	31-1-1911	Resguardo de certificado de Correos.
	1-5-1911 / 31-5-1911	Anuncio de la novela en el <i>Boletín Bibliográfico. Suplemento al Catálogo General de la Librería Religiosa de Enrique Hernández</i> .
	8-7-1911	Ejemplar de <i>El Correo Español</i> con una reseña de la novela.
	1-8-1911	Ejemplar de <i>España y América</i> con una reseña de la novela.
145/2/ 71-86	9-6-1911 / 10-10-1911	“Correspondencia sobre la <i>Historia de muchos Pepes</i> . Datos y señas para la propaganda” en <i>El Debate, España y América, El Correo Español, El Pensamiento Navarro, y La Lectura Dominical</i> .
145/2/ 87-91	4-3-1911 / 30-6-1912	“ <i>Historia de muchos Pepes</i> . Preliminares. Notas y datos para la edición del Asilo de Huérfanos del Sagrado Corazón de Jesús”.
145/2/92	3-6-1911 / 29-7-1922	Cuaderno con las cuentas (ingresos y gastos) de la publicación de la novela.
145/2/ 93-110	1911-1927, SF	Correspondencia sobre la publicación y venta de <i>Historia de muchos Pepes</i> .
145/2/ 111-120	1911-1913, 1950, SF	Recibos sobre la publicación y venta de <i>Historia de muchos Pepes</i> .



Las dos hermanas

Borradores

145/3/1 SF “*Las dos hermanas*. En nota aparte el autor pone obstáculos a su reproducción. No se debe reimprimir”. Borrador.

Notas

145/3/2-8 SF Notas relativas a *Las dos hermanas*.

“El Paso de la Ghemmi”

145/3/9 SF Escrito titulado “El Paso de la Ghemmi”.

Novelas inéditas

La niña de la azucena

Borradores

145/4/1 1-6-1922 / 30-6-1922 Nota titulada: “Plan de la Niña (de la Azucena)”, con una nota al final: “Para remitir el autógrafo a California. Junio 922”.

145/4/2 SF Borrador de la novela, con los capítulos 1º a 18º (escrito en el dorso de unas cuartillas de la Comisión para erigir un monumento en los campos de Bailén, de la que fue secretario Villoslada hacia 1846). Al final del primer capítulo se lee: “Novela. *La niña de la Azucena*. Cap. 1º. Novela sin concluir”.

145/4/3-7 SF Seis redacciones del capítulo 1º, algunos incompletos.

145/4/8-10 SF Tres redacciones del capítulo 2º.

145/4/11-13 SF Borradores de los capítulos 3º, 4º y 13º.



145/4/28 Resumen argumental de “*La niña de la Azucena*”; contiene el resumen del acto I (escenas I-XII) y de parte del acto II (escenas I-V)

145/4/14 SF Apuntes que parecen escenas de la misma obra (escritos a lápiz y algunas las frases se han borrado). Podría tratarse de una novela de costumbres, folletinesca, o de una pieza dramática basada en el enredo.

Documentación utilizada

1846 Ejemplar de *Isabelle*, par M. Tarbé des Sablons, París, Jacques Lecoffre et Cie. libraires, 1846.
Por estar incluida en el mismo legajo, puede tratarse de la obra que le inspiró el tema de la novela anterior o que guarda, al menos, alguna relación con la misma.
Depositado en la Biblioteca de la UN.

Pedro Ramírez

Borradores

145/4/15 SF “*Pedro Ramírez*. / Debe ser este el primer comienzo de esta novela, abandonado por su autor por dificultades históricas. / Novela inédita de D. Francisco Navarro Villoslada copiada de mano de su propia hija D.^a Petra”.

145/4/16 SF Nota: “*Pedro Ramírez*”. En ella Petra Navarro Villoslada explica que el trabajo está sin corregir, después de dictado por el autor, y que los capítulos están mal divididos y aun sin acabar.

145/4/17 SF 265 cuartillas numeradas, que incluyen trece capítulos, casi todos sin título (el XIII lleva uno muy breve, “La fuga”), copiados por doña Petra. La acción de la novela comienza en 1483, en las proximidades de Bilbao, el día anterior al de la romería a la Virgen de Begoña.

145/4/18 SF Nota de Petra Navarro Villoslada: “*Pedro Ramírez*. Podría ser el segundo ensayo de esta novela.

145/4/19 SF Cuartilla titulada “*Pedro Ramírez*. Novela” y, al lado,



		<p>“<i>Pedro Sánchez</i> [debajo, tachado: <i>Ramírez</i>]. Narración”; cuartilla que dice “<i>Los bandos de Navarra</i>. / Novela. Argumento”, escrito de forma taquigráfica.</p>
145/4/20	SF	<p>Borradores de la obra, encabezados por esta nota: “<i>El hijo del Fuerte [Verde, tachado]</i>. Plan de una novela histórica”. Incluye 77 cuartillas numeradas, con los capítulos I a VI, de los que sólo el IV lleva título: “De cómo al hidalgo Pedro Sánchez [sic] no sucedió nada de particular en el camino de Vitoria”.</p>
145/4/21	SF	<p>Nota: “<i>Pedro Ramírez</i>. / Apuntes y primera parte de una novela comenzada por don Francisco Navarro Villoslada. / Calculamos que este trabajo fue el primer ensayo de esta novela y que debió hacerlo hacia el año 1852 poco más o menos. / La primera parte está copiada. / Se ve que está sin corregir y que abandonó este plan”.</p>
145/4/22	SF	<p>Arranque del capítulo I, sin ningún título.</p>
145/4/23	SF	<p>Borrador de la novela, con el título <i>La madre de la Excelenta</i> (en el revés de la primera cuartilla hay un dibujo del autor; por detrás, una nota con la indicación “Preparación del rapto”)</p>
145/4/24-27	SF	<p>Este borrador se interrumpe y comienza de nuevo, ahora con el título: <i>La madre de la Excelenta. Novela histórica</i>, cuyo primer capítulo se titula “La romería de Begoña”. Incluye cuatro partes o libros (el borrador llega hasta el capítulo IV, VI).</p>
145/5/1	SF	<p>“<i>Pedro Ramírez</i>”: 79 pliegos de cuartillas que forman la parte primera de la novela, alternando desde el pliego 27 dos tipos distintos de letra (una es la del escritor y la otra, más clara, de algún amanuense); esta primera parte abarca 9 o 10 capítulos (el capítulo V presenta una división interior de forma que, desde el capítulo siguiente, la numeración es doble: 6° / 7°, 7° / 8°, 8° / 9° y 9° / 10°. La segunda parte sólo contiene tres pliegos, interrumpiéndose de repente. Sólo el capítulo primero de la primera parte lleva título: “De cómo al hidalgo Pedro Ramírez no le pasó nada de particular [en el, tachado] camino de Vitoria”.</p>



145/5/2-3	SF	<p>“<i>Pedro Ramírez</i> / Último ensayo de esta novela hecho por Papá en sus últimos años, cuando se retiró a Viana”.</p> <p>Hay unas pocas cuartillas correspondientes al capítulo I de la novela (aquí figura de nuevo con el título <i>El hijo del Fuerte</i>).</p>
145/5/4	SF	Borrador que incluye, bajo el mismo título, cinco capítulos, no todos completos; los cuatro primeros con su título propio.
145/5/5	SF	Borrador del capítulo primero de <i>Pedro Ramírez</i> .
145/5/6	SF	Nota de Petra Navarro Villoslada titulada “(Sobre el Pedro Ramírez) Copiado de un autógrafo que va a California”.
145/5/ 7-10	SF	Cuatro borradores diferentes.

Documentación utilizada

145/5/11	SF	<p>Nota: “Sobre el <i>Pedro Ramírez</i> y artículo sobre lo prehistórico en las Provincias Vascongadas”.</p> <p>Nota: “Sepulcros celtas”.</p> <p>Notas con el epígrafe “Anteiglesia”.</p>
145/5/12	SF	Notas con el epígrafe “El túmulo de Eguílaz”.
145/5/13	SF	Notas “De los monumentos [célticos, tachado] primitivos en las Provincias Vascongadas. Plan del artículo” y varias cuartillas con el borrador de este trabajo.
145/5/14	SF	“Reyes Católicos. Apuntes que pueden servir para la novelita <i>Doña Toda de Larrea</i> y para la continuación o tercera parte de <i>Doña Blanca</i> ”. Incluye unos apuntes sobre el “Retrato moral y físico” de los Católicos y otros sobre la “Prudencia de la Reina”.
145/5/54	SF	Fragmento de <i>Doña Toda</i> . Incluye el final.
145/5/15	SF	“Don Pedro de Navarra IV. Mariscal” (datos biográficos de este personaje entre 1480 y 1523)



145/5/16	SF	Argumento de una obra titulada <i>El Indiano</i> .
145/5/17	SF	“Beaumont. Árbol genealógico”.
145/5/18	SF	“Cantares [vascos]”.
145/5/ 19-21	SF	Cuartillas sueltas, con borradores de la novela.
145/5/22	SF	“Partidarios del rey don Juan” (datos sobre don Luis de Lizárraga)
145/5/23	SF	“Viana”.
145/5/24	SF	“El Duque de Alba”.
145/5/25	SF	“1483. Autoridades en Vitoria”.
145/5/26	SF	“Sucesos de 1483”.
145/5/27	SF	“Villas de Guipúzcoa. Épocas de su fundación”.
145/5/28	SF	“Ramírez de la Piscina”.
145/5/29	SF	“Mancebías en Vizcaya (siglos XV y XVI)”
145/5/30	SF	“Don Sancho el Fuerte”.
145/5/31	SF	“Isabel la Católica”.
145/5/32	SF	“La Beltraneja”
145/5/33	SF	“Mencía”.
145/5/34	SF	Circular de la Junta Directiva de la Sociedad Vasco-Navarra, dirigida a FNV. Notas manuscritas al dorso.
145/5/35	SF	“San Millán de la Cogolla. Colegio de Agustinos Recoletos”.
145/5/36	SF	“San Ignacio de Loyola”.
145/5/37	SF	“Santos españoles del siglo XVI”.



145/5/38	SF	“César Borja [sic]”.
145/5/39	SF	“Los Borjas”.
145/5/40	SF	“Borjas”.
145/5/41	SF	“La mujer de César Borja”.
145/5/42	SF	Apuntes sobre “Viana”.
145/5/43	SF	“Observaciones” para incluir en la novela <i>Pedro Ramírez</i> .
145/5/44	SF	“Santo Domingo de la Calzada”.
145/5/45	SF	Notas sobre los pueblos de Peciña y Ábalos.
145/5/46	SF	“Don Luis de Beaumont”.
145/5/47	SF	Notas sobre el viaje de Isabel la Católica a las provincias vascongadas en 1483 y su juramento de los fueros alaveses en Vitoria y vizcaínos en Guernica.
145/5/ 48-53	SF	Notas variadas e incompletas.

Otros borradores

145/5/55	SF	Borrador: “Recién llegado a Madrid hallábase Pepe Gil indeciso y perplejo...”
----------	----	---

Producción dramática

La Penitente

145/6/1	SF	“ <i>La Penitente</i> ”, con esta indicación: “To be reviewed with special reference to duplicate already copied”. Borrador de los cinco actos de este drama (luego publicado como <i>Echarse en brazos de Dios</i>); está escrito en papel timbrado del año 1842.
145/6/2	30-11-1844	Borrador de los actos tercero y cuarto, que lleva al



final la indicación “Madrid, 30 de noviembre 1844”, pero la fecha está tachada y corregida por la de 23 de enero de 1845.

145/6/3	SF	Copia limpia del acto primero en cuartillas cosidas formando un cuadernillo.
145/6/4	SF	Borrador del acto 3º, en el que algunos pasajes están redactados de forma taquigráfica.
145/6/ 5-11	SF	Borradores del acto 1º, la mayoría de ellos incompletos.
145/6/ 12-16	SF	Borradores del acto 2º, incompletos.
145/6/ 17-19	SF	Borradores del acto 3º, incompletos.
145/6/ 19-21	SF	Borradores del acto 4º, incompletos.
145/6/ 22-24	SF	Borradores del acto 5º, incompletos.
145/6/ 25-75	SF	Borradores: páginas sueltas.
145/6/76	24-3-1845	Copia de este drama en un cuaderno; esta versión definitiva tiene cuatro actos, todos en verso, y esta firmado y rubricado: “F. Navarro Villoslada”.
145/6/77	SF	Cuartillas, numeradas de la 5 a la 102, con borradores de la misma obra dramática de antes, <i>La Penitente</i> ; al final se indica “Fin. / Viana, Francisco Navarro Villoslada”.

El Mariscal

145/6/78	SF	Borrador: <i>El Mariscal o los bandos de Navarra. Drama histórico original en cinco actos y en verso</i> ; “La acción pasa en Navarra, año de 1480”. Actos 1º y 2º.
-----------------	----	---



145/6/ 79-80	11-10-1844	Dos borradores del acto 3º.
145/6/81	SF	Borrador del acto 5º.
145/6/82	SF	Borrador del acto 2º.
145/6/83	SF	Borrador: <i>El Mariscal o los bandos de Navarra. Drama en 5 actos</i> ". Actos 1º, 2º y 3º.
145/6/84	1838	Borrador más completo: 47 cuartillas numeradas y cosidas en forma de cuaderno. Consta de cinco jornadas, la segunda en prosa y verso, cada una con título independiente. Al final existe esta indicación: "Fin. Francisco Navarro Villoslada", adornada con un dibujo en el que se señala la fecha: "22 marzo 1838". En las últimas cuatro páginas de este cuaderno están escritos unos pocos versos correspondientes a una obra dramática distinta (los personajes son don Blas, Pepe y Pascua).

Enamorar con peluca

145/7/1	SF	Cuaderno, formado por hojas cosidas, con el drama " <i>Enamorar con peluca. / Comedia en un acto en verso y prosa. / Su autor. / F. N. V.</i> "; consta de 29 páginas; al final se lee "Viana y abril 26 de 1838" y la firma del autor.
----------------	----	---

El medio entre dos extremos

145/7/2	8-5-1836	" <i>El medio entre dos extremos, o sea, Ser esposa y madre fiel</i> . Drama trágico en dos actos por don Francisco Navarro"; consta de 32 páginas numeradas y otras 20 sin numerar; al dorso de la última hoja figura el epigrama "Hayer Inés mi querida...".
----------------	----------	--

La Imprenta

145/7/3	1842	Resumen argumental de <i>La imprenta (libre, tachado)</i> ,
----------------	------	---



es decir, de la obra representada y publicada con el título *La prensa libre*.

145/7/4 1842 Borrador del primer acto de *La Imprenta o La prensa libre*, con algunas notas taquigráficas. Incluye el arranque del acto 2º.

145/7/5 SF Borrador del acto 1º.

Paz y Fueros

145/7/6 16-7-1840 “*Paz y Fueros*. Drama en [] actos comenzado en 16 de julio de 1840”; nota con el “Argumento”.

El Emisario

145/7/7 3-7-1839 “*El emisario*. Comedia en tres actos y en verso comenzada el 3 de julio de 1839”, incompleta. Se conservan algunos borradores, el “Argumento” de los actos primero y segundo y unas notas sobre el carácter de los personajes.

La heroína

145/7/8-9 SF “*La Heroína*. Drama” (borrador en verso y argumento)

Vida común

145/7/10 SF Borrador de una obra dramática titulada *Vida común* (encima tiene otro título tachado, que se lee en parte: *Dos locas en la...*). Consta de veinte escenas, en papel amarillento, sin fecha ni firma.

El nigromante

145/7/11 SF Borrador de “*El nigromante*. Zarzuela”.

145/712-18 SF Borradores de “*El nigromante*”, incompletos. Por detrás de uno de ellos, algún apunte para “*La dama del rey*. Zarzuela” (con dibujos del autor). Varios arranques del acto 1º.



Don Felipe de Navarra

**145/7/
19-20** SF Legajo con dos borradores, en verso e incompletos, de *Don Felipe de Navarra* (la misma obra, con otro título), sin fechar.

Bajarse para triunfar

145/7/21 SF Borrador de un drama completo, en cinco actos, con personajes y escenarios ingleses, titulado *Bajarse para triunfar*.

Un don Quijote al revés

**145/7/
22-27** SF Borradores de una obra dramática titulada *Un don Quijote al revés o Pródigo de sí mismo*, en papeles muy amarillentos, sin fecha ni firma.

145/7/28 SF Nota sobre el carácter de los personajes.

145/7/29 SF Notas sobre “La Exageración”.

Otras

145/7/30 SF Notas extractadas de Zurita, libro IX, tomo 6, p. 271.

**145/7/
31-34** SF Notas incompletas.

145/7/35 SF “Ideas” para incluir en un drama.

145/7/36 SF Resumen argumental de un “Drama”.

145/7/37 SF Borrador titulado “Proverbio”.

145/7/38 SF Borrador de *El titiritero. Disparate chino en un acto*.

145/7/39 SF Breve resumen argumental de un “Sainete lírico”.

145/7/40 SF Hoja con los nombres de algunos personajes.



145/7/41	26-11-1837	Borrador de “ <i>El Pastor fiel</i> . Tragicomedia Pastoral de Bautista Guarini traducida al castellano. Argumento”.
145/7/42	SF	<i>El Peregrino</i> : resumen argumental de una obra dramática (posiblemente una zarzuela) titulada <i>El Peregrino</i> .
145/7/43	SF	<i>El Peregrino</i> : lista de escenas.
145/7/44	SF	<i>El Peregrino</i> : borradores.
145/7/80	SF	Hoja que comienza con un fragmento del poema de Góngora “Amarrado al duro banco” y con las siguientes palabras: “Brilló de repente un rayo en medio de tan lóbrega oscuridad...”

Materiales diversos

145/7/45	1850	“Teatro Español. Comedias leídas ante la comisión” (incluye el año 1849 y los meses de enero a marzo de 1850)
145/7/46	1852	“1852. Índice de las obras dramáticas censuradas por Eduardo G. Pedroso”.

Producción poética

145/7/ 47-77		“Poems copied and checked back”. Contiene borradores de diversos poemas de FNV.
145/7/47	1835	“La ausencia. Égloga. Felicio y Anfriso pastores. Por don Francisco Navarro. 1835”.
145/7/48	27-10-1835	Otro borrador de la misma: “Égloga. Felicio y Anfriso pastores”, firmada “Francisco Navarro y Navarro”; en la misma hoja, poesía que comienza “Ayer Inés mi querida...”, fechada en Santiago, 27 de octubre de 1835.
145/7/49	1832	Un borrador anterior, de marzo de 1832, titulado “Égloga entre Francenio y Felicio. En honra de la madre y hermana de Francisco Navarro compuesta por



él mismo”.

145/7/50	14-1-1837	“A la muy amable Sociedad Filo-Armónica”, firmado “Navarro”.
145/7/ 51-54	15-8-1864	“La mujer y la flor. Balada”. Varios borradores.
145/7/ 55-56	1836	“Romance. El sepulcro”, con la indicación “R. N. n.º 121. Diciembre de 1836” (dos borradores); copia de “Un delirio de amor. Soneto”, con la indicación “M. S. Escandón”.
145/7/57	1838	Poema que comienza “Tal vez orando en soledad profunda...”
145/7/58	SF	Poema titulado “La Tempestad”.
145/7/59	9-2-1837	“Epitalamio”; “Canto del trovador”.
145/7/ 60-61	24-10-1835	“Oda al Excmo. Sr. don Rafael de Múzquiz y Aldunate, Arzobispo de Santiago”, del año 1835, firmada “Navarro”. Dos borradores.
145/7/78-79	1835	Apuntes titulados “Concluye la descripción de Toledo” y “Correcciones a la descripción de Toledo”.
145/7/62	1834	“Anacreóntica a Clori”.
145/7/63	SF	Otra versión de la misma, titulada “Anacreóntica”, que comienza “Dime Clori hechicera...” (se lee después de ésta: “Don M. J. Quintana. Revisarla. / Certifico que el antecedente poemita tiene que pasar a la punta de censura. / M. J. Quintana. / Pasa a la censura de don P. Losada”);
145/7/64	11-3-1834	Otra “Anacreóntica” que comienza “Dime amada Silena...”, que lleva debajo la siguiente nota: “Sírvese V. poner abajo su parecer individualmente a cada estrofa”.
145/7/65	SF	Borrador de “La catedral de Santiago” (escrito en parte taquigráficamente)
145/7/66	5-2-1836	Poesía de Erenchun: “Oda a D. Francisco Navarro



		convidándole con las delicias de Viana”, fechada en Viana, 5 de febrero de 1836 y firmada “Félix Erenchun y Medrano” (FNV recibe aquí el nombre poético de Anfriso).
148/7/67	20-10-1840	Poesía titulada “La melancolía”.
145/7/68	SF	“La soledad. Idilio”.
145/7/69	SF	Pensamientos agudos escritos en verso: “Lenguaje. El Pueblo. Costumbres. Agudezas”.
145/7/70	SF	“Sátira en tercetos endecasílabos contra el autor de un papel intitulado <i>Los amores mal cumplidos o la desgracia de una joven</i> ”.
145/7/71	SF	“La Educación. Poema”.
145/7/72	SF	“Incertidumbre”.
145/7/73	22-6-1832	“Soneto a la profesión de la Hermana María de la Asunción Lloreda” y una “Anacreóntica” que empieza “Ángeles divinos...”; llevan la siguiente nota: “Este soneto y anacreóntica los hice el mes de junio de 1832 a los catorce años no completos de mi edad, como así lo siento; están ambos por limar. Santiago, año 1832, día 22 de junio”.
145/7/74	SF	“Epístola a D ^a Josefa Navarro”.
145/7/75	1836	“Romance fúnebre. El sepulcro”.
145/7/76	SF	“El sepulcro. Romance fúnebre”.
145/7/77	2-8-1832	“Panegírico Español. Poema a la profesión de la Hermana María de los Ángeles, en el siglo D. ^a Dominica Navarro, por su sobrino D. Francisco Navarro a los trece años, nueve meses y veinteytres días de su edad. Octavas heroicas”.
145/8/ 1-13		“Borradores de dramas y de versos. De la primera edad de don Francisco Navarro Villoslada”.
145/8/1	SF	“A Felicio”.
145/8/2	SF	“Borradores de mi égloga”.



145/8/3	SF	“Soneto” que comienza “El ave de dulcísima garganta...”
145/8/50-51	SF	Original y traducción del “Guernicaco arbola”, que comienza “Oh roble de Guernica / bendito del señor...”.
145/8/4	1837	<i>Bilbao libre.</i>
145/8/5	SF	Poesía relacionada con Viana que comienza “Noble ciudad, ilustre ayuntamiento...” Incluye varias partes: el “Himno a Nuestra Señora de Niebas compuesto para que los estudiantes gramáticos lo canten desde el carro triunfal acompañados de la orquesta”, y varias octavas: “A los labradores”, “A los cofrades de San José”, “A los cofrades de Santa Ana”, “A los cofrades de San Crispín”, “A los individuos de la orquesta”, etc.
145/8/6-11		Copia de poemas de varios autores.
145/8/6	1795	“Oda Sagrada compuesta en honor de Nuestra Señora”, de Leandro Fernández de Moratín.
145/8/7	SF	“Romances jocosos”, de Leandro Fernández de Moratín; “Epigramas de don José Iglesias”.
145/8/8	18-3-1780	“Batilo”, de Juan Meléndez Valdés.
145/8/9	SF	“La escuela del sepulcro. Inédita. Por don Nicasio Álvarez Cienfuegos”.
145/8/10	1786	“Poema didascálico sobre los principales heresiarcas que han pretendido turbar la sagrada Religión Católica y los más absurdos errores de sus falsas doctrinas en cada siglo. Por don Pedro Alonso de Salanova”.
145/8/11	SF	“Zaragoza. Poema de don Francisco Martínez de la Rosa”.
145/8/12	1837	Otro borrador de <i>Luchana</i> , con dibujos.
145/8/13	SF	Una poesía glosando varias “Obras de misericordia”.
145/8/14	SF	Cuaderno con poemas de FNV, unos escritos de su



		propia mano (algunos de ellos inéditos), otros recortados de las publicaciones en que aparecieron y pegados sobre las hojas. En la primera página podemos leer: “Versos míos”.
145/8/15	SF	Hoja intercalada con un borrador del poema “La mujer y la flor”, titulado “La flor marchita”.
145/8/ 16-49	SF	Borradores de versos.
145/8/16	SF	Incluye un borrador del soneto que comienza “El ave de dulcísima garganta...”.
145/8/17	6-12-1837	Composición poética con esta nota al comienzo: “Al separarme de ti, admite, ángel mío, esta leve memoria de mi amor; que ella te hable de mí; de mi anhelo de ser tuyo a la faz del mundo todo, como lo soy ya en mi alma ahora para siempre; adiós, no olvides ni un momento a tu M. M. / 6 de diciembre de 1837”.
145/8/18	SF	Borrador de una poesía que comienza “Desde que el claro sol de mi ventura...”.
145/8/19	20-7-1842	Borrador de una poesía que comienza “Cual yace desamparado...”.
145/8/ 20-28	SF	Borradores diversos de “A la Virgen del Perpetuo Socorro”.
145/8/29	SF	Borrador con unos versos escritos a lápiz, a cuyo dorso figura el “Itinerario” de un viaje por Andalucía.
145/8/30	SF	Varios borradores de composiciones, fechadas en distintos días del mes de julio, sin año, escritas en su mayoría taquigráficamente.
145/8/31	SF	“Consagración a María”.
145/8/32	SF	“La oración del Huerto. Meditación” (al dorso figura la siguiente nota: “Vía Crucis. / Cinco Llagas. / Siete Dolores. / Siete Palabras. / Siete salmos penitenciales. / Catorce meditaciones u oraciones. / Jeremías. / Evangelios. / Introducción”.
145/8/33	SF	Versos con el título “Respeto a los padres” (al dorso, la



		indicación del dinero que debe por un billete de viaje y por los baños que ha tomado)
145/8/34	SF	“A Villergas”.
145/8/35	SF	Borrador de “La profanación del templo”.
145/8/36	SF	Borrador del poema que comienza “Sentí en el alma un fuego...”
145/8/37	SF	Otra versión del mismo, esta vez con el título “Confianza”.
145/8/38	27-5-1867	Poema “A Pío IX”, recortado de un periódico y pegado en una hoja de papel, con correcciones manuscritas.
145/8/39	SF	Cuenta de gastos (té, dátiles, limón) al dorso de una hoja de Correos.
145/8/ 40-41	SF	Notas con la indicación “Para contestar”.
145/8/ 42-79		“Estos borradores los corrigió después para publicarlo[s]. Van sólo para recuerdo”.
145/8/42	1842	“Después de la Comunión”.
145/8/43	SF	“Estoy enfermo, Padre querido...”
145/8/44	SF	“Hace el romano / su esfuerzo último...”
145/8/45	SF	“Tú también, Mazarredo...”, que lleva al dorso el borrador de “El árbol de Guernica”.
145/8/46	SF	“A Pío IX”.
145/8/47	SF	“Madre de Dios, Madre mía...”, con la indicación al dorso “A la Srta...”
145/8/48	SF	Versos al dorso de una carta de su hermano Ciriaco.
145/8/49	SF	Otros borradores, en forma taquigráfica, en papel timbrado del año 1840.
145/8/ 50-79		Otros borradores.



145/8/50	SF	“Estaciones de S. Santa”, composición dividida en varias partes.
145/8/51	11-8-1853	Copia limpia del soneto “A un enfermo”.
145/8/52	SF	“El incrédulo confundido” y “Los grandes y los pequeños” (en el mismo papel)
145/8/53	SF	“Boileau a su jardinero. Traducción”.
145/8/54	SF	“A Nieves y Blanca. (Improvisación para recitarse al piano)”
145/8/55	SF	Copia de la composición de Ramón López Soler “La vuelta del cruzado. Romance”.
145/8/56	SF	“Un túmulo”.
145/8/57	SF	Copia de dos odas latinas: “Ode XXIX. Ad Micenatem invitat eum ad coenam” y “Ode X. Ad Licinium”.
145/8/ 58-60	SF	Tres nuevos borradores del poema que comienza “Dulce y sabroso fuego...”
145/8/61	SF	“El viento del mar”.
145/8/62	SF	“El viento del mar. Imitación de Víctor Hugo”.
145/8/63	SF	Borrador incompleto del soneto que comienza “Sal de mi corazón, hondo secreto...”
145/8/64	SF	“Meditación”.
145/8/ 65-67	SF	“La rosa” (al dorso de unas hojas de administración de <i>El Pensamiento Español</i>)
145/8/68	SF	“A los días de mi madre. Fantasía” (escrito estenográficamente)
145/8/69	SF	“Pegado al polvo el confundido rostro...”
145/8/70	SF	“Hospitalidad...”
145/8/71	SF	“Por las rizadas olas palpitantes...”



145/8/72	SF	“Salvador, Salvador, voto va a Cribas...”
145/8/73	SF	Copia en francés de “N.º 39. Chant de reconnaissance”, con anotación del número de sílabas y de acentos.
145/8/74	SF	Borrador del madrigal “Fuente brota en mi valle...” (en esta versión comienza “Nace una fuentecilla...”) y, al dorso, incompleto, el soneto “Sal de mi corazón, hondo secreto...”
145/8/75	SF	“Poco más de dos lustros espléndidos contaba...”
145/8/76	SF	Traducción de los versos de Dante: “En medio del camino de la vida...”
145/8/77	SF	Poema que comienza “Antes que al mundo viniera / la hermosa Blanca que vi...”
145/8/78	SF	Una cuartilla con estas únicas palabras: “No ves la tempestad”.
145/8/79	SF	“Égloga entre los pastores Francenio y Felicio”, incompleta.
145/8/ 80-87	1892	“Pasatiempos de Papá”. Unas charadas, un par de poemas burlescos breves y una “Décima” incompleta, que comienza “El diablo se puso a orar...”; estos últimos llevan la nota: “Estos versos los hizo Papá en una de sus enfermedades el año 1892”.
145/8/ 88-99	SF	“Poesías y canciones francesas. Estos papeles se guardan porque gustaban a mi marido”.
145/8/100	SF	“Versos que me dictó Papá estando enfermo”.
145/8/101	SF	Composición poética titulada “La Corina”.
145/8/102	19-12-1838	Borrador de “La Unión”.
145/8/103	SF	Copia buena de “La Unión”.
145/8/104	24-10-1835	“El Eco de España Libre. Himno”.



145/8/105	SF	Composición titulada “A la muerte del joven poeta D. José de Espronceda”.
145/8/106	SF	Agenda con direcciones en Santiago, en la que apunta también algunos poemas.
145/8/107	SF	Ejemplar de D’Escodeca de Boisse, <i>Poète et poésie. Épître a un ami</i> , París, Tip. Félix Malteste et Cie., s. a.
145/8/ 108-118	SF	Varios poemas incompletos y/o sin título.

Trabajos eruditos

Obras inéditas

El libro de los niños

145/8/119	SF	“ <i>El libro de los niños. Cuentos, ejemplos, fábulas, historias, máximas, etc. para el uso de los niños.</i> Por F. N. V.”, borrador taquigrafiado.
-----------	----	---

Discursos de la Academia

145/8/120	SF	“Discursos de la Academia”.
-----------	----	-----------------------------

Semanario de Mitología

145/8/121	24-6-1833	“Semanario de Mitología por don Francisco Navarro Villoslada”. Hay seis números.
-----------	-----------	--

Lecciones o documentos prácticos de pintura

145/8/122	SF	“ <i>Lecciones o documentos prácticos de pintura</i> , por don Francisco Navarro Villoslada”, que incluye secciones como “Apuntes artísticos”, “Semanario Erudito. Diseño. Lecciones prácticas” o “Tratado práctico de la miniatura”.
-----------	----	---

145/8/ 123-130	SF	Recetas para fabricar tinta azul, para mezclar los colores, etc.
-------------------	----	--



	1830	Hay también un ejemplar impreso del <i>Arte de pintar al aceite o sea pintura szochromica, por el autor del arte de dorar y pintar en el cristal</i> , Madrid, Librería de Pérez, 1830, con la indicación: “Soy de Francisco Navarro Navarro”.
--	------	--

145/8/131	SF	Nota sobre la Escuela Flamenca.
------------------	----	---------------------------------

La Mariposa

145/8/132	17-7-1836	Nº 9 de <i>La Mariposa</i> , revista manuscrita redactada por FNV y su amigo Félix Erenchun.
------------------	-----------	--

145/8/133	3-11-1837	Nota con el epígrafe “ <i>Otelo o el Moro de Venecia</i> ”. Tragedia traducida del francés por Lacalle”.
------------------	-----------	--

145/8/134	22-5-1836	Nº 1 de un <i>Semanario de Erudición, Literatura y Bellas Artes, por don Francisco Navarro Villoslada</i> (revista manuscrita, esta vez escrita en solitario)
------------------	-----------	---

145/8/ 135-137		“ <i>La Mariposa</i> y demás periódicos” y “Pages from <i>La Mariposa</i> and <i>Estudios y Ociosidades</i> ”.
---------------------------	--	--

145/8/135	12-6-1836	Nº 4 de <i>La Mariposa</i> . Incompleto.
------------------	-----------	--

145/8/136	31-7-1836	Nº 11 de <i>La Mariposa</i> .
------------------	-----------	-------------------------------

145/8/137	14-8-1836	Nº 13 de <i>La Mariposa</i> .
------------------	-----------	-------------------------------

145/8/138	1-10-1837	“Prospecto” de <i>Estudios y Ociosidades</i> .
------------------	-----------	--

145/8/ 139-151		Materiales utilizados.
---------------------------	--	------------------------

145/8/ 139-140	31-7-1836 / 11-12-1837	Apuntes titulados “Música. Ópera italiana. Su decadencia” y “Música”, extractados de artículos de <i>El Español</i> .
---------------------------	---------------------------	---

145/8/141	14-1-1838	“Melchor Gomis”.
------------------	-----------	------------------

145/8/142	SF	“Poesía. Traducción del prólogo de Victor Hugo a <i>Les</i>
------------------	----	---



voix interieures".

145/8/143	[3-11-1837]	"Observaciones críticas".
145/8/144	11-11-1837	"Los bandos musicistas".
145/8/145		Soneto titulado "Una noche de máscaras".
145/8/ 146-147	2-9-1839 / 23-9-1839	Dos composiciones de FNV impresas en hojas sueltas: "Himno que cantaron las Niñas al Excmo. Sr. Duque de la Victoria, el día 23 de Setiembre de 1839 en esta ciudad", Logroño, Imprenta de Félix Delgado, calle del Mercado n.º 8, [1839]; y "A la Paz. Himno", Logroño, Imprenta de D. Domingo Ruiz.
145/8/148	SF	"Extracto de el [sic] prólogo del <i>Diccionario Francés-Español</i> de Capmani [sic]".
145/8/162	28-12-1833	" <i>Las letras; letras de cambio o Los mercachifles literarios</i> . Estrenas o aguinaldos del Doctor Tomé Lobar", escrito en forma de carta, fechada en Madrid y dirigida "Al Excmo. Sr. don Francisco Javier de Burgos".
145/8/149	SF	Borrador de un artículo titulado "Artes. Pintura al óleo".
145/8/150	24-8-1839	Nota con el título "Día 24 de agosto de 1839. Azagra".
145/8/151	SF	Enlaces de las consonantes con las vocales. Por detrás, dibujo.
145/8/152	SF	Nota sobre el periodo Juliano.

García Moreno

145/8/153	SF	"García Moreno Original": "Advertencias del autor"
145/8/154	SF	Prólogo autógrafo del traductor.
145/8/155	SF	Pruebas de imprenta de este prólogo, con las correspondientes correcciones.
145/8/156	SF	Manuscrito original en francés de la advertencia del



autor del *García Moreno* (es decir, del P. Berthe)

Petrus in cunctis

145/8/157	SF	“Historia de <i>Petrus in cunctis</i> ”, resumen argumental.
145/8/158	SF	<i>Petrus in cunctis</i> : introducción.
145/8/ 159-161	SF	Borradores de lo que parece una historia relacionada con Soria.

Historia de la Imprenta Nacional

145/9/ 1-8		“Apuntes sobre la <i>Historia de la Imprenta Nacional</i> ”.
145/9/1	SF	Nota de Petra Navarro Villoslada explicando que su padre entregó esta obra al gobierno, pero no se la publicaron, y que ella ha hecho gestiones para sacarla a la luz, también sin éxito.
145/9/2	1-12-1881	Borrador de “ <i>Historia de la Imprenta Nacional de Madrid comparada con las del Estado en París y Viena</i> ”.
145/9/3	SF	“Índice”.
145/9/4	SF	“Apéndices” (con esta nota: “Está sin corregir y sin arreglar pero en caso necesario pudiera arreglarse como apéndice a la <i>Historia</i> ”)
145/9/ 5-8	SF	Borradores del “Preliminares. De la introducción de la Imprenta en España y sus progresos en el siglo XV”.
145/9/28	31-1-1806	Carta de Juan Bautista Arriaza a los “Sres. Directores de la Imprenta de París”.

Varias

145/9/9	SF	“Estatutos de la Asociación que se establece con el nombre de Misiones Españolas”.
---------	----	--



145/9/10	SF	“Discurso preliminar. Y de cuántas maneras sea la Teología” (con algunos dibujos)
145/9/11	1836-1837	“Proposiciones que me cayeron en suertes”.
145/9/12	SF	“De la existencia de Dios”.
145/9/13	SF	“De la esencia de Dios.Cuál sea el constitutivo de la natura divina. Disputa única”.
145/9/29	SF	“Costumbres. Las romerías”.
145/9/14	20-1-1836	“Dissertatio de processione Servi” (texto latino firmado “Francisco Navarro” el 20 de enero de 1836)
145/9/15	SF	“De dominica cruce Dissertatio”.
145/9/16	SF	“Tractatus de Actibus”.
145/9/17	SF	“Tractatus Primus de ultimo fine”.
145/9/18	SF	“De actibus humanis in eude moris”.
145/9/19	SF	“Tractatus de gratia”.

Traducciones

145/9/ 20-23		“Traducciones mías”.
145/9/20	28-11-1838	<i>El biombo o los lectores niños.</i> Traducido del francés.
145/9/21	SF	<i>Colección de diferentes historias para el uso de los principiantes</i> (traducción italiana)
145/9/22	SF	“Elegantes formula ex omnibus Ciceroni operibus selecta”; son frases seleccionadas “Ex primo libro epistolarum ad familiares” (también de los libros segundo a octavo)
145/9/23		Oración de Cicerón <i>Pro lege Manita.</i>

Extractos



145/9/24	SF	“Extracto de la <i>poesía</i> de Díez <i>Arte Poética Castellana</i> ”.
145/9/25	SF	“Extracto de la <i>Poesía</i> de Losada”.
145/9/26	SF	“Extractos de mitología y poética”.
145/9/27	SF	“Hermosilla” (extracto del <i>Arte de hablar en prosa y verso</i>).

Materiales diversos

Materiales para *Petrus in cunctis*

145/10/1	23-1-1857	Número 10 del <i>Boletín Oficial de la Provincia de Soria</i> .
145/10/2	SF	Plano de San Juan de Duero, en Soria.
145/10/3	SF	Fragmento de una crónica árabe.

Bases para el proyecto de una revista

145/10/ 3-6	SF	“Bases para el proyecto de una revista”.
----------------	----	--

Materiales para la *Historia de la Imprenta Nacional de Madrid comparada con las del Estado en París y Viena*

145/10/7	1833	“ <i>Instruction für die f.f. hof : und staats : Uerarial : Druckerei</i> ”.
145/10/8	1841	“ <i>Instruction für die lithographische Ubtheilung der f.f. hof : und Staats : Uerarial : Druckerei</i> ”.
145/10/9	1868	“Decreto restableciendo la Imprenta Nacional, en la forma que se expresa”.
145/10/10	1793	<i>Reglamento para la dirección y gobierno de la Imprenta Real</i> .



145/10/11	SF	Notas sobre los tamaños y tipos de las letras góticas.
145/10/12	SF	Cuadro sobre la historia de la Imprenta Imperial de París.
145/10/13	1858	“Presupuesto sobre todos los ingresos y gastos de la Imprenta Imperial Real de la corte y del estado en el año administrativo 1858”.
145/10/14	SF	Nota titulada “Especificación de las máquinas y herramientas hallándose en la Imprenta Imperial á Viena”.
145/10/15	SF	Nota titulada “Estado personal de la Imprenta imp. de la corte y del estado de Viena”.
145/10/ 16-18	SF	Impresos en alemán, con su correspondiente traducción.
145/10/19	SF	Nota de Petra Navarro Villoslada sobre Historia de la Imprenta Nacional de Madrid comparada con las del Estado en París y Viena por Don Francisco Navarro Villoslada.
145/10/146	29-8-1881	Carta de Andrés Balaguer y Merino a FNV. Contesta a unas preguntas suyas sobre “Pro Condendis Orationibus” y sobre imprentas antiguas en la ciudad.
	1851	Libro titulado <i>Historia de la Imprenta Imperial y Real de Viena, por un miembro del mismo instituto. Historia y descripción</i> , (en alemán, inglés, italiano y francés).
	1855	Libro titulado <i>L’Appareil Polygraphique ou les diferentes branches artistiques de L’Imprimerie Impériale Royales de Vienne</i> , de Aloyse Auer, Viena, Imprenta Imperial y Real, 1855.
	1853	Libro titulado <i>L’Apparecchio poligrafico ovvero i differenti rami artistici della Stamperia Imperiale di Corte e di Statu a Vienna</i> , por Luigi Auer, Viena, Imprenta Imperial y Real, 1853.
	1855	Folleto de M. D’Escodeca de Boisse sobre productos de la Imprenta Imperial de Francia en la Exposición Universal de París de 1855 (París, Imprenta Real,



1855)

1851	<i>Noticia histórica de la Imprenta Nacional</i> , por M. de Saint Georges, París, Imprenta Nacional, 1851.
1858	<i>Précis historique sur l'Imprimerie Nationale</i> , de F. A. Duprat, de 1858, sobre el mismo asunto.
SF	<i>Instruction pour le peuple.- Cent traités. Imprimerie.- Lithographie.</i>
1855-1857, 1859	Diversos ejemplares de la <i>Gaceta de Madrid</i> que contienen Reales Decretos sobre la Imprenta Nacional. Ejemplar nº 23 de <i>La América</i> (8-2-1859)

Materiales diversos

145/10/ 20-28	SF	Notas sueltas.
145/10/ 29-36	SF	Notas incompletas.
145/10/36	SF	Publicaciones.

“Borradores literarios sin terminar”

145/10/142	SF	“Viaje alrededor de mi mesa”.
145/10/143		“ <i>El remedio del amor</i> (novela)”. Borradores y una hoja del folletín de esta novela.
145/1/144- 145		“Artículos y obras en proyecto”. Dos borradores de un artículo de costumbres titulado “Un hidalgo”, escritos al dorso del original francés de la novela <i>Agenor de Mauleón</i> , de Dumas

Disertación sobre teología

145/10/37	SF	Disertación 4ª. Teología.
------------------	----	---------------------------



Datos sobre “Sabios católicos”

145/10/38-66 SF Notas sobre “Sabios católicos” (cronologías de varios santos)

Discurso leído en una conferencia de San Vicente de Paúl

145/10/67-68 SF “Discurso leído por el Secretario General en una conferencia de San Vicente de Paúl”, con la siguiente indicación: “Varios pensamientos. Para la familia cristiana y la enseñanza del Catecismo. Bellísimo”. Hay dos borradores de este discurso.

Fichas por orden alfabético

145/10/69 SF “Anécdotas”.

145/10/70 SF B (y V) incluye una nota sobre Viana.

145/10/71 SF Calumet.

145/10/72 SF Canónigos de San Agustín.

145/10/73 SF “Costumbres” de la Edad Media, sacadas de *Los Bandos de Castilla* de López Soler.

145/10/74 SF Epígrafes.

145/10/75 SF Estatuas.

145/10/76 SF “Estilo de las canciones de los caballeros andantes o de los siglos medios”.

145/10/77 SF “Historia”.

145/10/78 SF “Manuscrito árabe. Copia de un Ms. compuesto en el mismo año que se tomó Granada”.

145/10/79 SF Prosodia.

145/10/80 SF Refranes.

145/10/81 SF S (Sinónimo, Soneto, Servilio)



145/10/82	SF	Tabagias (sobre las costumbres de los canadienses).
145/10/83	SF	Agentes de bolsa.
145/10/84	SF	“ALE. Alegre. Sociedad de los siete”.
145/10/85	23-10-1844	“ANT. Antecristo” (remite al <i>Pensamiento</i> , día 29 de octubre de 1844; la mayor parte de esta nota está escrita estenográficamente).
145/10/86	SF	“APO. Apolo”.
145/10/87	SF	“ARA. Árabes”.
145/10/88	SF	“ART. Artesanos”.
145/10/89		“BIBL. Biblia”.
145/10/90	SF	“CAL. Calumnias ominosas contra nuestra R[eligi3n] C[at3lica] R[omana]”.
145/10/91	SF	“CER. Cervantes”.
145/10/92	SF	“COCH. Coches» (en el a3o 1184)”
145/10/93	SF	“Cortes de Valladolid, celebradas en el a3o 1385 por don Juan I”.
145/10/94		“CRE. Creaci3n”.
145/10/95	SF	“CUE. Cuentos” (son varios chistecillos y an3dotas)
145/10/96	SF	“DEL. Delitos religiosos”.
145/10/97	SF	“Discursos oratorios”.
145/10/147	SF	“ESC. Viaje al Escorial”.
145/10/151	SF	“Fis. Fisonom3as”.
145/10/98		“IDE. Ideas innatas”.
145/10/99	SF	“LAD. Ladrones”.
145/10/100	SF	Una nota sobre “Larraga”.



145/10/101	SF	“LEG. Legislación penal española”.
145/10/102	SF	“Letras iniciales (siglo XV)”.
145/10/103	SF	“Luto (siglo XV)”.
145/10/104	SF	“MAD. Madres”.
145/10/105	SF	“MIL. Milenarios”.
145/10/106	SF	“Noticias de la Universidad de Valladolid”.
145/10/107	SF	“Ociosidades”, “Ópera”, “PEN. Pentateucos [sic]”.
145/10/108	SF	“PER. Periódicos”.
145/10/109	SF	“PER. Los periódicos son útiles a la literatura”.
145/10/110	SF	“RAM. Rameras”.
145/10/111	SF	“ROM. Romanos”.
145/10/112	SF	“SAC”. (en latín)
145/10/113	SF	“SUI. Suicidio”.
145/10/114	SF	“Toros embolados (siglo XV)”.
145/10/115	SF	“TRO. Trovadores”.
145/10/116	SF	“Z”.

Apuntes literarios por orden alfabético

145/10/ 117-128	SF	“Apuntes literarios por orden alfabético”.
145/10/117	SF	A (Acrósticos, Anagramas)
145/10/118	SF	C (Comentadores, Citas, Charadas)
145/10/119	SF	D (Dedicatorias)



145/10/120	SF	E (Ecos, Estilos literarios, Extravagancias)
145/10/121	SF	F (Falsificaciones)
145/10/122	SF	Lutero: Sermón sobre la trompeta del juicio final.
145/10/123	SF	M (Escritores Macarrónicos, Metrificación)
145/10/124	SF	O (Oratoria)
145/10/125	SF	P (Paronomasias)
145/10/126	SF	V (Versos)
145/10/127	SF	S (Sermones)
145/10/128	SF	T (títulos de obras, traducciones, trasposiciones de letras y palabras)

Pensamientos de varios autores clásicos españoles

145/10/129	SF	“Pensamientos de varios autores clásicos españoles”.
-------------------	----	--

Cronologías

145/10/130	SF	“Cronologías”.
-------------------	----	----------------

Sobre la sátira

145/10/ 131-141	SF	Varios trabajos sobre la poesía clásica satírica. “Extracto de un ensayo inédito sobre la sátira latina”; “Notas sobre la sátira (desde César a Domiciano)”; “Ensayo sobre los poetas satíricos. Época de Horacio”; “Ensayo sobre los poetas satíricos. Época de Juvenal”; “Ensayo crítico histórico sobre los poetas satíricos. Época de Aristófanes”; “Ensayo sobre los poetas satíricos. Época de Dante”; “Apuntes para el ensayo sobre los poetas satíricos”; y más notas sobre Juvenal, los versos yambos, etc.
----------------------------	----	--



Publicaciones

SF	“Capítulo XIII. Jefes carlistas.- Desarrollo de la guerra.- Fracasos de Valdés”.
1733	“Teatro crítico universal o discursos varios en todo género de materias para desengaño de errores comunes”.
1857	“Fleurs de l’inde”.Dentro, 3 escudos.
1838, SF	Dos partituras.
19-6-1832	Nº 73 de la <i>Gaceta de Madrid</i> .
20-6-1892	Índice de un libro. Incluye dos partes: la cruzada contra-revolucionaria y el estado cristiano.
1864	Ejemplar nº 6 de <i>El Pistón. Periódico de chistes y risas</i> .
30-4-1880	Ejemplar nº 400 de <i>El Fénix. Diario religioso, político y literario</i> .

Artículos literarios

145/10/148	SF	“Un preso en la cárcel robando a un compañero”.
145/10/149	SF	“Confesiones de un incrédulo. Episodio de la última invasión del cólera-morbo en España”.
145/10/150	SF	Artículo sin título. Comienza así: “Por más que digan, hay pocos modos en el mundo de enriquecer sin trabajo: menos son todavía los de enriquecer sin talento...”



OBRA PERIODÍSTICA

Los Textos Vivos

Libros

1862 *Refutación a la carta del señor Castelar sobre su definición de Dios dada en el Ateneo*, por D. Juan Bautista Solís, Córdoba, Imprenta y Litografía de D. Fausto García Tena, 1862.

1865 *Almanaque democrático para 1865 por varios socios del Ateneo Catalán*. Año II, Barcelona, I. López editor-Librería Española, s. a.

1863 *Goethe y Schiller. Lecciones pronunciadas en el Ateneo de Madrid por don Antonio Angulo y Heredia*, Madrid, Imprenta de Manuel Galiano, 1863 (para cambiar a sección ATENEO)

1865 *Artículos sobre Instrucción Pública*, por José Manuel de Villena y Castaños, Granada, Imprenta de D. Francisco Ventura y Sabatel, s. a.

1864 *Carta contestación a las observaciones de una madre acerca de la enseñanza de sus hijos en el Instituto de Gerona*, por el presbítero Don Eduardo María Villarrasa, Gerona, Imprenta gerundense de Gerardo Cumané y Fabrellas, 1864.

1862 N° 1, Tomo V, Año II de la *Revista Ibérica de Ciencias, Política, Literatura, Artes e Instrucción Pública*.

1866 *El discurso del Académico de la Historia señor don Fernando de Castro del 7 de enero de este año examinado a la luz de la Santa doctrina y de la verdad histórica*, por don Alejandro de la Torre y Vélez, Salamanca, Imprenta de Diego Vázquez, 1866.

1866 *Discursos leídos ante la Real Academia de la Historia en la recepción pública del presbítero D. Fernando de Castro y Pajares el día 7 de enero de 1866. Discurso de Don Fernando de Castro y Pajares*, Madrid, Imprenta y esterotipia de M. Rivadeneyra, 1866. Lleva



algunas notas manuscritas en los márgenes.

Materiales diversos

145/11/1	SF	“Nota de las obras de texto censuradas por <i>El Pensamiento Español</i> ”.
145/11/2	SF	Borrador de un artículo titulado “Sistema de Krause”.

Prensa

1856-1858	<i>Revista de Instrucción Pública</i> (varios números)
1862	<i>Boletín Oficial Eclesiástico del Obispado de Barcelona</i> .
1856, 1862	<i>El Contemporáneo</i> .
1862	<i>La Discusión</i> .
1863	<i>El Pabellón Médico</i> .
1861	<i>Diario de las sesiones de Cortes</i> (varios números)
1862	<i>La Época</i> .
1859	<i>La Esperanza</i> .
SF	<i>La Iberia</i> .
1862, 1863, SF	Artículos recortados de distintos periódicos.

El arpa del creyente

Materiales diversos

145/11/3	21-10-1842	“ <i>El Arpa del Creyente</i> . 1842” “Reglamento provisional para la empresa del <i>Arpa del Creyente</i> ”. Incluye nota de gastos.
145/11/4	SF	Composición manuscrita de Francisco Orgaz titulada también “ <i>El Arpa del Creyente</i> ”.



145/11/5	1-10-1842 / 13-01-1843 1842, SF	Notas con las suscripciones a <i>El Arpa del Creyente</i> . Número incompletos de la revista.
-----------------	---------------------------------------	--

	6-10-1842 / 25-12-1842	Números 1 a 12, por duplicado (en uno de ellos faltan las 3 primeras hojas del nº 1)
--	---------------------------	--

Liceo Artístico y Literario

145/11/6	1-5-1841	Nota del Secretario de la sección de Literatura, Ramón de Campoamor, a FNV. Le informa de que ha sido admitido como socio facultativo de esa sección.
-----------------	----------	--

145/11/7	9-7-1841	Nota sobre el mismo asunto del Secretario General del Liceo, Narciso P. Colomer.
-----------------	----------	--

145/11/8	1840	<i>Constituciones del Liceo Artístico y Literario de Madrid</i> , Madrid, Establecimiento Tipográfico, calle del Sordo nº 11.
-----------------	------	---

145/11/9	1840	<i>Memoria de la Junta Delegada del Liceo Artístico y Literario de Madrid</i> , Madrid, Establecimiento Tipográfico, calle del Sordo nº 11.
-----------------	------	---

145/11/ 10-12	1-8-1841 / 1-10-1841	Tres recibos de FNV correspondientes a las cuotas de agosto, septiembre y octubre del Liceo Artístico y Literario.
--------------------------	-------------------------	--

145/11/13	1841	<i>Liceo Artístico y Literario. Programa de los asuntos y premios que el Liceo ofrece para el Gran Concurso del mes de octubre de 1841.</i>
------------------	------	---

145/11/ 14-15	12-7-1841 / 29-9-1841	Dos notas del Liceo y otra del Instituto Español convocando a FNV a reuniones.
--------------------------	--------------------------	--

145/11/16	30-4-1841	Nota por la que se presenta a Silvestre Ortiz como socio corresponsal del Liceo Artístico y Literario.
------------------	-----------	--

El Español

Correspondencia



145/12/1		Nota: “Don Francisco Navarro Villoslada entró de redactor en este periódico en junio de 1845; director en abril de 1846 hasta su terminación por quiebra del propietario en 1848”.
145/12/ 2-30	24-8-1847 / 17-8-1853	Cartas de diversos remitentes: Mesonero Romanos, Patricio de la Escosura, Gregorio Romero Larrañaga, Juan Lambía, Eduardo Vélaz de Medrano, Manuel Juan Diana, Vicente Blanco, J. J. de Mora, Antonio María Rubió, Francisco Corona Bustamante, José de Rebolledo, y José María Bremón.
145/12/ 31-35	3-7-1846 / 27-7-1846	Cartas de Andrés Borrego (propietario de <i>El Español</i>).
145/12/ 36-38	11-8-1847 / 26-2-1848	Cartas de Joaquín Alonso (administrador del periódico).
145/12/39	26-3-1848	Borrador de una carta a los “Señores Redactores de <i>El Español</i> ”, relativa a la publicación de un artículo sobre la Milicia Nacional sin permiso de FNV, en el que anuncia su salida de la dirección y del periódico; al final, después de firmarla, anota algunas posibles medidas que podría adoptar el gobierno en lugar del restablecimiento de la Milicia, propugnado por sus compañeros.
145/12/40	22-4-1846	Felicitación en verso (una décima) por su nombramiento como director de ese periódico: “Los porteros de este establecimiento felicitando al nuevo Sr. Director de <i>El Español</i> ”.
145/12/41	21-7-1846	Invitación del Mayordomo Mayor de S. M., el Conde de Santa Coloma y de Cifuentes, para que asista a un baile en el Real Palacio, “de frac”.
145/12/42	8-7-1845	Billete de presentación valedero por un mes para el Círculo de Valladolid.
145/12/43	SF	Carta de José de Rebolledo a FNV.
Publicaciones		
1845		“ <i>Revista Literaria de El Español</i> . 1845. Tomo I. Falta



el primer número y la primera hoja del segundo”.
Contiene los números de esa revista del año 1845 (nº 2 a 44)

1846 Legajo con los números de 1846.

1847 Legajo con los números de 1847.
Con la indicación: “Falta el número 16”.

La España

Correspondencia

145/12/44 Carta de [Gertrudis Gómez] de Avellaneda al Director de La España [FNV].

El Perpetuo Socorro

145/13/1 SF 52 cuartillas manuscritas, redactadas por doña Petra Navarro Villoslada, en las que la hija del escritor ofrece datos para describir la vida y la persona de su padre.

1913-1916 Veintisiete números de *El Perpetuo Socorro*, en los que salió la biografía de FNV redactada por el redentorista P. Juan Nepomuceno Goy.

1913 Un legajo con la etiqueta “Números sobrantes de la biografía de D. Francisco Navarro Villoslada”; son siete números (abril-octubre de 1913) de *El Perpetuo Socorro*, revista en la que salió la biografía de Villoslada por el P. Goy entre 1913 y 1916.

El Padre Cobos

24-9-1854 / 30-6-1855 Números 1 a 52 de *El Padre Cobos* (1ª serie), encuadernados.

5-9-1855 / 30-6-1856 Números 1 a 60 *El Padre Cobos* (2ª serie), encuadernados.



El Pensamiento Español

Correspondencia

145/13/ 2-21		Cartas relacionadas con el periódico <i>El Pensamiento Español</i> , dirigidas a FNV o a su hermano Ciriaco, que era el administrador.
145/13/2	15-11-1862	Carta de Francisco Sanz de Frutos a Ciriaco Navarro Villoslada. Adjunta una nota para que salga en el periódico como carta al director.
145/13/3	9-12-1862	Carta de Manuel G. de Quijano a FNV. Remite dos composiciones religiosas, “A la Concepción Inmaculada de María” y “A la Concepción sin mancha de María”, para que se incluyan también en <i>El Pensamiento</i> .
145/13/4	14-11- [...]?	Carta de Miguel Sancha a FNV.
145/13/5	24-11-1862	Carta de Miguel Ferrusola a FNV.
145/13/6	15-11-1862	Carta de Manuel Sala a FNV.
145/13/7	12-12-1862	Carta de Nicolás González a FNV.
145/13/8	3-12-1862	Carta de Santiago G. Baquero a FNV.
145/13/9	10-12-1862	Carta de Francisco Mateo Gago a FNV.
145/13/10	[...]?-11-1862	Carta de Camilo Blanco a FNV.
145/13/11	13-11-[...]?	Carta de Juan Soriano y Miguel Esteban Ruiz a FNV.
145/13/12	22-4-1864	Carta de Paulino Barceló, Juan Vidal Iglesias, Juan Ribau, y dos firmas más, ilegibles, al Director de <i>El Pensamiento Español</i> . Incluye carta sin firma a Francisco Castellar.
145/13/13	21-12-1862	Carta de José García a FNV.
145/13/14	24-9-1862	Carta de Fausto Serrano a FNV.
145/13/15	19-11-1862	Carta de Emilio Castelar a FNV.



145/13/16 1-5-1863 Carta de Juan Ramón Atienza a FNV.

**145/13/
17-21** 3-12-1862 /
3-1-1863, SF Otras cartas.

Materiales diversos

**145/13/
22-61** “Apuntes de cuentas de *El Pensamiento Español*”.

145/13/22 21-7-1869 Recibo.

**145/13/
23-61** 1869-1872 Arqueos y liquidaciones.

145/13/62 20-7-1869 “Factura de los títulos y cupones del Empréstito Pontificio cedidos por conducto de *El Pensamiento Español* al Padre Santo y que hoy se entregan en la Nunciatura de esta Corte”.

**145/13/
63-66** 6-3-1858, SF Diversas notas y escritos.

La Avalancha

Materiales diversos

145/13/67 2-1-1863 Recorte de *El Pensamiento Español*, con un artículo de Gabino Tejado.

**145/13/
68-70** SF Tres pruebas de imprenta de *El Pensamiento Español*, con correcciones.

145/13/71 1-7-1894 /
31-7-1894 Ejemplar de *Navarra Ilustrada*, (número único), con la indicación: “Últimas líneas que publicó Papá (q. e. p. d.)”, contra las medidas fiscales para Navarra del ministro de Hacienda Gamazo.

**145/13/
72-74** Ejemplares o recortes de otras publicaciones con trabajos de FNV: *El Correo Nacional*, *La Ilustración Católica* y *Rigoletto*.



145/13/75	10-3-1882	Ejemplar de <i>El Siglo Futuro</i> , con apuntes manuscritos de FNV al margen de un artículo titulado “Discurramos”.
145/13/76	22-4-1906	Ejemplar de <i>La Ilustración Española y Americana</i> , que reproduce en portada la foto con “Los redactores de <i>El Padre Cobos</i> ” (Garrido, FNV, Suárez Bravo, Arrieta, González Pedroso; López de Ayala, Selgas y Nocedal). Lleva esta indicación: “Esta fotografía está sacada de la que hay en casa perteneciente a don Francisco Navarro Villoslada y la pidió para su reproducción la viuda de don Ramón Nocedal”; en el mismo ejemplar figura un artículo de Juan Pérez de Guzmán: “Más sobre <i>El Padre Cobos</i> ”.
145/13/77	SF	En este ejemplar se ha intercalado un papel con una nota manuscrita de la hija de FNV en la que corrige algunas inexactitudes de este artículo: Nocedal no fue redactor, sino que defendió a los redactores de <i>El Padre Cobos</i> en los tribunales; Ciriaco Navarro Villoslada tampoco escribió sino que fue su administrador, y FNV fue verdadero fundador de <i>La España</i> .

Publicaciones

8-10-1918 / 24-2-1925	<i>La Avalancha</i> . Números 460, 462, 472, 473, 491, 536, 563 (7 ejemplares), 564, 569, 570, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 657 (2 ejemplares), 658, 659, 718.
--------------------------	--

La Ilustración Española y Americana

145/14	15-7-1877 / 30-12-1877	<i>La Ilustración Española y Americana</i> . Números 26, 33 y 48.
---------------	---------------------------	--

Semanario Pintoresco Español

145/14	1850	<i>Semanario Pintoresco Español. Lectura de las familias. Enciclopedia popular.</i>
---------------	------	---

El Regenerador



145/14 31-1-1848 /
30-11-1848 *El Regenerador, periódico literario popular de la
propaganda católica.*
Números 25 a 35.

Artículos publicados

145/14 21-3-1838 /
23-12-1877 Artículos publicados en diferentes periódicos: *Diario
de Manila, La defensa de la sociedad, Diario de
sesiones de las Cortes, El cabecilla, La Ilustración
Católica, El Manzanares, Gaceta de Madrid, El
Espectador, La Voz del Católico, Suplemento al
Correo Nacional, La Esperanza, El Lirio, Boletín
Eclesiástico Oficial del Arzobispado de Zaragoza,
Boletín del Instituto Español, Revista de Teatros,
Periódico Universal, etc.*

145/15 SF Algunos ejemplares de la *Revista de El Siglo Futuro*,
que incluyen los artículos “La vida y las escuelas
literarias” (sólo una parte), “De los libros de rezo
eclesiástico”, “España desde Venecia” y la poesía “Las
ermitas”.

145/15 17-9-1873 /
15-5-1886 Artículos publicados en diferentes periódicos: *El
papelito, El nuevo Pelayo, El cabecilla, Rigoletto.*

145/15 1-1-1877 /
24-12-1919 Ejemplares de prensa (*La Ilustración Española y
Americana, La Avalancha, El Pensamiento Navarro,
El Siglo Futuro, La Ilustración Católica*) que
contienen trabajos de FNV.

145/15 1874 Cuaderno n.º 44 de *Las mujeres españolas,
portuguesas y americanas* con el artículo de FNV “La
mujer de Navarra” (separata del volumen)

145/15 SF “La familia en Navarra”.

Borradores

**145/15/
1-3** “La vida y las escuelas literarias I-II. De los libros de
rezo eclesiástico I, II, III, IV, V, VI. Las ermitas.
Poesía. España desde Venecia I-II”.



145/15/1	SF	Borradores de “La mujer de Navarra”.
145/15/2	SF	Lista de “Artículos” escritos por FNV: “Un librero del siglo XVIII”, “Los periódicos españoles en el siglo pasado”, “La vida y las escuelas literarias”, “De los libros de rezo eclesiástico”, “Las ermitas. Poesía”, “España desde Venecia”, “Sobre lo prehistórico en las Provincias Vascongadas”, “Siglo XVI. Ediciones ilustradas. Id. siglos XVII y XVIII”, “Sobre el grabado tipográfico en España”, “La familia en España”, “De nuestro carácter nacional”, “La mujer de Navarra”, “Sobre <i>Amaya</i> , juicio de la prensa”, “Carta a <i>La Fidelidad Castellana</i> ” (estos dos últimos títulos, tachados), “Mi vecina”, “La muerte de César Borja”, “El Escorial de la Rioja”, “Discurso en el Senado”, “De Fernández Guerra sobre D. Rodrigo y la Cava” (tachado), “Últimas líneas”.
145/15/3	SF	Copia mecanografiada del artículo “España desde Venecia”.
145/15/4	SF	Nota titulada “El Mundo Nuevo. Cuadros de las costumbres de los modernos farsantes”. Incluye los títulos de varios artículos proyectados.
145/15/5	SF	“Madrid de arriba abajo y de abajo arriba”.
145/15/6	SF	“El literato”.
145/15/7	SF	Fragmento sin título que comienza así: “Le conozco mejor que la madre que lo ha parido. Era un provinciano todavía joven...”
145/15/8	SF	“Los hombres estatuas”.
145/15/9	SF	“El aburrimiento”.

EPISTOLARIO

145/16/ 1-117		“Cartas particulares. / Id. sobre datos para <i>Amaya</i> . / Id. con el P. Berthe y P. Acevedo para la traducción del <i>García Moreno</i> ”. La línea “Id. sobre datos de <i>Amaya</i> ” está tachada; más abajo se indica: “Las cartas sobre <i>Amaya</i> las trasladé al legajo sobre datos recogidos por
------------------	--	---



Papá para esa novela”.		
145/16/ 1-2	12-12-1854 / 10-1-1855	Cartas de F. M. de Rivero a FNV.
145/16/ 3-8	24-2-1858 / 12-9-1859	Cartas de Cándido Nocedal (varias cartas, una de ellas para Manuel Navarro Villoslada, padre del escritor)
145/16/9	SF	Carta de Ramón Nocedal a FNV (sobre la <i>Revista Religiosa de El Siglo Futuro</i>)
145/16/ 10-13	14-1-1877 / 22-11-1878	Cartas de Manuel Mañé y Flaquer a FNV.
145/16/14	11-4-[1851]?	Carta de A. Ferrer del Río a FNV.
145/16/15	2-9-1859	Carta de Gabino Tejado.
145/16/ 16-17	SF	Cartas de Ceferino Suárez Bravo a FNV.
145/16/18	7-9-1858	Carta de Fernando José Wolf a FNV. Le pide desde Viena que le envíe las obras de Fernán Caballero.
145/16/ 19-20	4-2-[1857] / 18-2-[1857]?	Cartas del Conde de la Rosa a FNV.
145/16/21	24-2-1857	Carta de Manuel Mena Mañeru.
145/16/ 22-24	19-5-1858 / 6-1-1859	Cartas de d’Escodega (Marqués de Boisse)
145/16/351	9-10-1876	Carta de Emilio Echániz a FNV.
145/16/25	14-9-1876 / 19-10-1878	Carta de Melgar.
145/16/26	15-10-1878	Carta de José Amalio Muñoz a FNV. Le ofrece la dirección de <i>La Ilustración Católica</i> .
145/16/27	SF	Carta de Ignacio del Alcázar a FNV. La viuda de José Amalio Muñoz pide consejo a FNV sobre lo que hacer con el periódico.
145/16/	12-1-1880, SF	Cartas de Manuel Alonso y Zegrí a FNV.



28-30

145/16/31	1-2-1877	Carta de Manuel Palomo a FNV.
145/16/32	20-3-1880	Circular de A. de Carlos. Le pide que le pase información y una foto del Nuncio de Su Santidad en España, o bien, que prepare un artículo sobre el mismo para <i>La Ilustración Española y Americana</i> . Solicita su colaboración para el <i>Almanaque de La Ilustración</i> para 1881.
145/16/ 33-36	31-1-1877 / 3-2-1877	Cartas de A. de Carlos a FNV.
145/16/ 37-38	10-2-1877 / 11-2-1877	Cartas de Ildefonso Lázaro Sueca a FNV. Le adjunta un talón para que pueda recoger un cajón de naranjas que le envía como obsequio.
145/16/39	10-2-1877	Carta de Ramón Barros a FNV. Le manda un ejemplar de su obra <i>Antigüedades romanas de Galicia</i> .
145/16/40	7-8-1877	Carta de Félix Noriega a FNV. Le envía el importe de tres artículos publicados en <i>El Siglo Futuro</i> .
145/16/41	3-12-1877	Carta de Rafael Cano a FNV.
145/16/42	2-1-1878	Carta de Pedro Diéguez a FNV.
145/16/43	22-9-1880	Carta de Albert Sabine a FNV. Solicita permiso para adaptar al francés <i>Amaya</i> , para <i>Le Monde</i> .
145/16/44	16-3-1878	Carta de Antonio de Palau a FNV. Le pide que apoye a la organización Juventud Católica, de Barcelona.
145/16/45	28-[12]?-1879	Carta de Sebastián Aliberch a FNV. Incluye dos prospectos de su obra <i>La bandera de Jesucristo</i> .
145/16/46	2-2-1879	Carta de Cándido Fuentefría a FNV.
145/16/47	27-4-1880	Carta de M. Murillo a FNV. Le han pedido desde el extranjero la novela de



Villoslada *El Antecristo*.

145/16/48	22-10-[...]	Carta de Manuel de los Terreros a FNV.
145/16/ 49-50	14-5-1881 / 14-6-1881	Dos cartas de Modesto Riera a FNV.
145/16/51	SF	Carta de Ignacio Escobar a FNV.
145/16/52	3-5-1880	Carta de Francisco Miguel Badía a FNV. Le envía dos ejemplares del <i>Diario de Barcelona</i> en los que habla de <i>Amaya</i> .
145/16/53	14-3-1880	Carta de Joaquín Torres Asensio a FNV (sobre el contrato de <i>Amaya</i>)
145/16/352	7-8-1885	Carta de Luis Echeverría a FNV.
145/16/353	[3]-10-1891	Carta de Luis Echeverría a FNV.
145/16/354	3-11-1891	Carta de Carmelo de Echegaray a FNV.
145/16/355	24-12-1891	Carta de Carmelo de Echegaray a FNV.
145/16/356	23-5-1892	Carta de Carmelo de Echegaray a FNV.
145/16/357	9-10-1893	Carta de Carmelo de Echegaray a FNV.
145/16/54	30-5-1892	Carta de Dolores La Hoz a FNV.
145/16/ 55-56	19-5-1886, SF	Carta y tarjeta de Antonio Arzác a FNV.
145/16/358	13-5-1892	Carta de Antonio Arzác a FNV.
145/16/359	SF	Carta de Concepción Ilzarbe a FNV.
145/16/360	[7]-1-1892	Carta de Estanislao Aranzadi a FNV.
145/16/57	5-9-1881	Carta de Antonio Quílez a FNV.
145/16/58	15-12-1878	Carta de José María Carulla a FNV.
145/16/59	14-6-1858	Nota de Hartzenbusch, Cayetano Rosell y Enrique de Cisneros a FNV, pidiéndole que firme una carta de homenaje a la actriz Teodora Lamadrid con motivo se



		su despedida de las tablas.
145/16/60	16-1-1877	Carta del personal de Isasi Isasmendi a FNV.
145/16/361	14-11-1880	Carta de José Manterola a FNV.
145/16/362	22-11-1880	Carta de José Manterola a FNV.
145/16/363	7-1-1881	Carta de José Manterola a FNV.
145/16/364	26-1-1881	Carta de José Manterola a FNV.
145/16/365	20-11-1880	Borrador de carta de FNV a José Manterola. “Copia exacta de otro borrador autógrafo enviado a Mrs. Beatriz Q. Cornish”.
145/16/ 61-68	28-8-1877 / 22-12-1879	Varias cartas de Ruggiero Mago, Pio Urbani y Eliseo Battaglia a FNV sobre una posible traducción al italiano de <i>Doña Blanca</i> y <i>Doña Urraca</i> .
145/16/69	SF	Borrador de carta de FNV a Vicente Sancho-Tello.
145/16/70	19-9-1858	Borrador de carta de FNV a Paula Verdejo y Durán.
145/16/71	27-3-1858	Carta de G. B. Bonola, agente teatral italiano, a Emilio Arrieta, enviada desde Milán.
145/16/ 72-76	17-2-1870 / 7-5-1877	Cartas de Henri Laserre, Manuel Palomo y Melgar a Ciriaco Navarro Villoslada.
145/16/ 77-102	17-6-1887 / 21-8-1892	Legajo de “Correspondencia con los PP. Redentoristas sobre la traducción de <i>García Moreno</i> , último trabajo de Papá. 1887-1891”.
145/16/ 103-111	17-11-1890 / 21-5-1892	Varias cartas del P. A. Berthe a FNV sobre el mismo asunto.
145/16/ 112-117		Cartas con firmas ilegibles o sin firma.
145/16/ 118-229	1852-1856	“Cartas de Pedroso a su mujer y viceversa. / Otras cartas a Pedroso de diferentes amigos y del mismo Sr. a [diferentes amigos]”.
145/16/230	SF	Figurín.



145/16/231	22-9-1852	“Piezas que componen el arreo de doña Josefa Olalde de Egaña” y “Lista de las ropitas del niño”.
145/16/232	SF	Poema: “Un ruiseñor moría...”
145/16/233	SF	“A la señorita D ^a Pepita Egaña”.
145/16/ 234-265	1853-1854, SF	“Cartas a Pepita”.
145/16/ 266-271	14-1-1856, SF	Otras cartas.
145/16/ 272-334	1847-1860	“Cartas de Pedroso. 1847-1860”.
145/16/ 272-331	1847-1860	Correspondencia entre Eduardo González Pedroso y FNV.
145/16/ 332-333	SF	Cartas reunidas con el rótulo de “Para los redactores”.
145/16/334	1855	Cartas reunidas con el rótulo de “Proceso de conversión de Pedroso”.
145/16/ 335-349	1842-1850	“842-50. Cartas de Ortiz”. Cartas enviadas por Silvestre María Ortiz a FNV.
145/16/350	SF	“Felicitación a mi amigo don Francisco Navarro Villoslada contestando a su parte de boda con D. ^a Teresita de Luna”.
145/17/ 1-247	17-9-1840 / 18-11-1862, SF	“Cartas a Pedroso”.
145/17/ 248-271		“Cartas del 40 al 54 que no tienen fecha”. “Cartas de Campoamor, de don Aureliano Fernández Guerra, de don Gumersindo Laverde y de don Francisco Navarro Villoslada a don Eduardo González Pedroso. / De las tres primeras cartas se sacaron fotografías en 1923 (agosto) para remitir a California”.
145/17/248	13-3-1879	Carta de Gumersindo Laverde.



Nota al final: “Don Gumersindo Laverde fue profesor de Menéndez Pelayo”.

145/17/ 249-252	1830, 1842, SF [1847- 1848]	Cartas de Campoamor a FNV.
145/17/ 253-256	12-1-1877, SF	Cartas de Aureliano Fernández Guerra.
145/17/ 257-268	1855 - 1860, SF	Cartas de FNV a Pedroso.
145/17/269	8-6-1837	Carta de Ventura de la Vega a Agustín Armendáriz, en la que elogia una obra del joven Villoslada (<i>El sitio de Bilbao</i> , un borrador de su ensayo épico <i>Luchana</i>)
145/17/270	20-5-1884 / 22-5-1884	Carta de Anselmo M. de Zúñiga a FNV.
145/17/271	SF	Carta de Molins a FNV (fecha “Hoy día primero de Carnestolendas”).
145/17/ 272-314		“Cartas de amigos y de asuntos literarios del 37 al 54, que pueden servir como datos biográficos de don Francisco Navarro Villoslada”.
145/17/ 272-313	13-11-1833 / 4-6-1892	Correspondencia. Remitentes diversos: Juan Eugenio Hartzenbusch, José G. Barzanallana, José M. ^a Aldaz, F. M. de Rivero, Joaquín Ruiz, Felipe Fernández Mobellán, Juan Ángel Sáez, Joaquín Alonso, Ramón Ríos, Manuel Valle, Juan Vallejo, Sebastián de Mobellán, M. ^a Josefa de Irunciaga, Isabel de Echeverría, Juan de Velasco, Máximo Castel, Joaquina López de Madariaga, Juan Antonio Lumbreras, Luis de Aguilar y Aguilera, Antonio de Quevedo, Florencio García Goyena, Juan Ramón Orozco, Antonio Echebarría, J. M. de Aparisi, etc.
145/17/314	SF	Carta firmada por “Una Sierva de Jesucristo” al “Amigo cubano”, contra José Concha y Leopoldo O’Donnell (2 ejemplares)
145/17/315	24-2-1854 /	Nº 8 de <i>La Verdad</i> . <i>El patriotismo cubano sostiene este</i>



20-3-1854 *periódico para circularlo gratis.*

**145/17/
316-342** “De varios. Del 37 al 54”, y esta nota, probablemente de Beatrice Quijada Cornish: “Reviewed”.

**145/17/
321-337,
424** 1842 / 1847
[SF] Correspondencia de Ángel Fernández de los Ríos, Ángel Lasso de la Vega, Diana, Lombía, Miguel de los Santos Álvarez, Tomás Rodríguez Rubí, Gregorio Romero Larrañaga, Ramón de Navarrete, M. Bertrán del Lis, Íñigo Orres de Velasco, José G. Barzanallana, F. de Madrazo, E. Vélaz de Medrano, etc.

145/17/338 SF Borrador de una carta de FNV al “Sr. Director de la *Revista de Teatros*”, en cuyo nº 387 había aparecido una reseña de *La prensa libre*.

145/17/339 SF Nota de Romea relativa al duelo señalado con Ignacio Escobar.

145/17/340 SF Nota añadida a la anterior en la que se explica el motivo del incidente.

**145/17/
341-342** SF Dos borradores de cartas al director de *El Corresponsal*.

**145/17/
343-376** 1-1-1861 /
16-8-1854,
SF Cartas y borradores.

**145/17/
377-423** 6-9-1844 /
1-3-1887,
SF “Cartas de la Riva. 1844-1849”.
De Ángel de la Riva a FNV.

**145/18/
1-74** 1848-1854,
SF “1848-1854. Cartas de don Andrés [sic, seguramente equivocación por Pedro] Egaña y otras relativas a *La España*. Los borradores de la fundación de *La España* están en el legajo Documentos”.
Cartas enviadas por: Joaquín Alonso, José de Rebolledo, Adrián García Hernández, M. Alonso, Barzanallana, Aureliano Fernández Guerra, Bretón de los Herreros, Garrido, Fernando de Gabriel, Echevarría, Genaro, Mariano Artés, Antonio Cubas, Lucas Nicolás, José María Bremón, etc.

**145/18/
75-178** 12-3-1847 /
21-4-1854 Cartas de Pedro de Egaña, cofundador con FNV de *La España*, y borradores de las respuestas de FNV.



145/18/ 179-184	SF	Notas varias.
145/18/ 185-213	11-11-1846 / 18-7-1883	Correspondencia.
145/18/ 214-293	25-5-1879 / 18-5-1886	Correspondencia con el título "Política".
145/18/ 294-301	2-7-1839 / 19-11-1839	Cartas de Félix Erenchun (Murcio).
145/18/ 302-359		"Papeles [de] Navarro Villoslada (dos cartas de don Carlos a N. V.) Correspondencia de don Carlos y de Melgar 1885-86. Cartas de varios Rd ^{mos} . Prelados y contestaciones de N. V. Un borrador autógrafo de García Moreno (Ecuador) a Pío IX".
145/18/ 302-314	7-10-1885 / 25-4-1886	Hay varias cartas (y un telegrama) de Melgar a FNV.
145/18/ 315-322	27-11-1885 / 20-4-1886, SF	Borradores de respuesta a Melgar.
145/18/323	SF	Nota titulada "Incolmidad de los principios".
145/18/ 324-327	3-8-1885 / 7-4-1886	Borradores de cartas a don Carlos.
145/18/328	11-9-1885	Carta de Valdespina a FNV, desde Astigarraga.
145/18/ 329-330	7-8-1885	Carta de Federico Ocáriz a FNV y un borrador de respuesta al mismo.
145/18/ 331-332	9-10-1885 / 12-9-1888	Dos cartas de don Carlos a FNV.
145/18/ 333-337	29-3-1860 / 8-8-1867	Cartas de varios Obispos (de Calahorra, de Cartagena, de Pittsburgh, de Manila, de Oviedo) a FNV.
145/18/338	SF	Tabla con el "Estado comparativo de la población del Arzobispado de Manila y sacerdotes seculares y regulares encargados de su administración espiritual en los años de 1800, 1830, 1860 y 1862", por provincias o



zonas.

145/18/339	9-1-1862 / 14-1-1862	Carta del Obispo de Calahorra, dirigida a “Gabino Tejado y compañeros [de <i>El Pensamiento Español</i>].
145/18/ 340-346	6-4-1866 / 13-5-1868, SF	Cartas de varios Obispos (de Santiago, de Salamanca, de Jaén) a FNV.
145/18/ 347-358		Diversos documentos relacionados con las polémicas de la prensa tradicionalista en el año 1886, en la que intentó poner orden FNV.
145/18/347	13-4-1886	Borrador de carta de FNV a los “Señores Directores de <i>La Fe</i> ”.
145/18/425, 426	17-7-1875	Borradores de carta de García Moreno a Pío IX. Sin firma. En relieve, sello de la República del Ecuador.
145/18/348	10-4-1886	Carta al “Sr. Director de <i>La Verdad</i> , de Santander”.
145/18/349	6-2-1886	Recorte de <i>El Cabecilla</i> .
145/18/350	SF	Copia de una nota sobre la rebelión de <i>La Verdad</i> , de Santander.
145/18/351	31-3-1886	Carta de FNV a <i>La Ilustración Popular de Valencia</i> .
145/18/ 352-353	22-3-1886 / 20-4-1886	Carta de Saturnino, Arzobispo de Burgos, a FNV, y borrador de respuesta.
145/18/ 354-355	15-3-1886 / 11-4-1886	Dos cartas del Arzobispo de Burgos a Vicente de la Hoz y Liniers.
145/18/ 356-358	20-3-1886 / 21-4-1886	Dos cartas del Obispo de Santander a FNV y borrador de respuesta.
145/18/359	5-4-1867	Carta del Arzobispo de [...] a FNV.
145/19/ 1-9		“Cuestión de los obispos. Datos para ilustrarla”. Diversos documentos que se refieren a la intervención de FNV poniendo orden en la prensa tradicionalista en los años 1885-1886.
145/19/1	SF	Nota titulada “Cuestión de los obispos. Datos para



		ilustrarla”.
145/19/2	26-2-1886	Dos ejemplares de la condena de ese artículo de Settier por el Cardenal Monescillo y Viso, Arzobispo de Valencia.
145/19/3-4	29-3-1886	Borradores de sendas cartas de FNV a Settier y a Monescillo.
145/19/5	21-3-1886	Una carta de Monescillo a FNV felicitándole por la que él dirigió a los periódicos tradicionalistas.
145/19/6-7	16-4-1866 / 20-6-1868	Cartas de otros Arzobispos.
145/19/8	17-3-1886	Telegrama de Melgar desde Venecia avisando de que don Carlos ha leído la carta de FNV a <i>La Fe</i> y aceptando que circule en todos los periódicos.
145/19/9	31-3-1886	Carta de Settier acusando recibo de la de FNV.
145/19/10-88		Cartas varias y borradores de cartas.
145/19/10	SF	Carta rubricada, pero sin firma y sin fecha, dirigida al Sr. don Peregrín Pages. Al dorso de esta carta figuran unos versos.
145/19/11-16	5-10-1833, SF	“Cartas anteriores a mi primera ida a Madrid”. Nota de la hija de FNV: “Escribían con nombre supuesto porque con motivo de la guerra no había confianza en el correo y veo que muchas veces firma Antonio Lombardero”.
145/19/17-53	9-7-1839 / 30-12-1850	Cartas de Eugenio Romero, José Esteve, Esperanza, Asquerino, Manuel de Santa Cruz, Bartolomé Tercero, Alejandro Llorente, Santiago Navarro Villoslada, Carlos de Algarra, Navarrete, Benito M ^a de Vivanco, Manuel Alonso Díez, Pedro Crespo Caballero, José Valero, etc.
145/19/54-63	16-1-1843 / 23-8-1850, SF	Cartas de Ventura Ruiz Aguilera, Luis Calero, Ignacio Suárez García, etc.
145/19/	18-6-1838 /	Cartas de Peregrín Pages, Zalba, Zorrilla, etc.



64-88 5-4-1866

145/19/239- SF Cartas de Calderón, Fermín Rubio y J. M^a [Costacero]
241 a FNV.

DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA

Administración de propiedades

Finca de Lerate

145/19/
89-112 “Cartas y documentos relacionados con Lerate. Hay también algunas cartas de familia”. Se trata de documentos (cartas, recibos, cuentas, listas de ingresos y gastos, arriendos, apuntes con los productos sembrados y lo producido en cada finca, escrituras y otros documentos notariales) relacionados con una hacienda comprada por Villoslada en el pueblo navarro de Lerate.

145/19/ 9-4-1884 / “Lerate. Cartas de Ciriaco. 1884”.
89-104 10-9-1884

145/19/ 30-3-1884 / “Lerate. 1884. Cartas de don Luis Echeverría. Compra
105-142 27-11-1884 de Lerate”.

145/19/ 6-4-1884 / “Lerate. Cartas de don Luis Larrainzar”.
143-175 4-12-1884

145/19/ 23-5-1884 / “Lerate. Cartas de Azcona y de Riezu”.
176-191 8-11-1884

145/19/ 7-1-1878, “D. Joaquín Azcona y Mencos”.
192-193 SF

145/19/ 27-4-1884 / “Cuentas de la administración que desempeña D.
194-197 15-9-1884 Trifón Lizarraga en el año 1884”.

145/19/ 21-10-1878 / “Riezu”. “Arriendo a medias”.
198-213 8-11-1884

145/19/ 13-7-1884 / “Lerate 1884”
214-216 13-9-1884,
SF



145/19/ 217-221	SF	“Diego Ezcurra”.
145/19/ 222-224	SF	“Joaquín Osácar. Fincas que lleva en arrendamiento”.
145/19/ 225-229	18-6-1883 / 12-9-1884, SF	“Vecindad”.
145/19/ 230-231	SF	“Bouquet de los vinos” (y al dorso “Lerate. Bodega”)
145/19/ 232-237	10-5-1884, SF	“Lerate. Muebles”.
145/19/ 238	1884	“Lerate. Renta de casas y del molino”.
145/20/ 1-7	SF	“Lerate. Molino”.
145/20/ 8-13	13-6-1884 / 1-8-1885, SF	“Lerate. 1885. Reclamaciones de Azcona a Larrainzar”.
145/20/ 14-36	30-4-1884 / 12-12-1885, SF	“1885. Préstamo a Dn. Trifón Lizarraga, Vecino de Lerate”.
145/20/ 37-89	6-8-1877 / 19-9-1884, SF	Documentación variada y sin título.
145/20/ 90-112	18-4-1884 / 7-1-1885	Correspondencia.
Documentación notarial		
145/20/ 113-163	1814 / 1926	Documentos notariales relacionados con fincas de la familia, herencias, contratos de venta, certificados, cartas, cuentas, recibos, escrituras de mandato, etc.



Hacienda de Muniain (Álava)

145/20/ 164-213	31-1-1854 / 25-8-1868	“Hacienda de Muniáin en Álava. Vendida a Francisco Veitia, vecino del mismo lugar, en 26 de octubre de 1876”. Testamentos, escrituras, retenciones de cargas, rentas, tomas de posesión, arqueos de bienes, etc. relativos a esa hacienda.
145/20/ 214-221	7-12-1745 / 13-7-1767	Notas acerca de la “Capellanía de Muniain”.
145/20/ 222-378	12-4-1849 / 10-1-1891, SF	Cartas relacionadas con esta hacienda.
145/20/ 379-392	22-3-1763 / 1-10-1890, SF	“Muniain”.

Viana

145/21/ 1-30	3-2-1676 / 14-1-1837, SF	“Papeles de censos y capellanías”.
145/21/ 31-144	31-3-1663 / 9-12-1891, SF	“Escritura de censos y capellanías antiguas”.
145/22/1	SF [1873-1875]	Cuaderno con anotaciones.
145/22/ 2-25	22-1-1846 / 18-5-1919, SF	Notas.
145/22/26	1883 / 1901	Cuaderno con anotaciones de las cuentas cobradas.
145/22/ 27-39	1876 / 1892	“Casas y piezas. Cobranzas. Desde 1880”
145/22/		“Anselmo Vildósola”



40-44

Secretario del Gobernador Civil de Álava

**145/22/
45-49** 30-3-1854,
SF Materiales relacionados con la actividad de FNV como secretario del Gobernador Civil de Álava.

**145/22/
50-53** 18-2-1854 /
19-10-1883,
SF Correspondencia.

145/22/54 5-6-1852 Carta de Juan Bravo Murillo.

145/22/55 1-4-18[?]4 Borrador de una circular “A los Gobernadores de las Provincias”.

145/22/56 SF Borradores de un memorial o un proyecto de decreto de algún ministerio sobre la conservación de los Reales Sitios.

Funcionario del Ministerio de la Gobernación en Madrid

**145/22/
57-58** 14-3-1853 /
3-3-1854 Materiales relacionados con la actividad de FNV como funcionario del Ministerio de la Gobernación en Madrid.

**145/22/
59-60** 13-6-1852 Borrador de carta de FNV al Presidente del Consejo de Ministros.

**145/22/
61-63** SF Apuntes con el título “Asunto oficial en el Ministerio de la Gobernación”.

145/22/64 30-5-1851 “Diario de la Gendarmería del 1º de septiembre de 1852. Reglamento de Administración en cumplimiento de la ley de 30 de mayo de 1851 para la policía de los carruajes y mensajerías públicas”.

**145/22/
65-69** 13-6-1853 /
19-11-1854 Correspondencia.

Miembro del Ateneo Científico y Literario de Madrid



145/22/ 70-71	12-10-1848 / 17-10-1848	Cartas de José Joaquín Mateos, Secretario del Ateneo Científico y Literario de Madrid, a FNV.
145/22/ 72-73	1-9-1845 / 1-10-1846	Recibos del Ateneo de Madrid.

Encargado de Telégrafos en Viana

145/22/ 74-78	SF	Materiales relacionados con la actividad de FNV como encargado de Telégrafos.
145/22/76	24-8-1833	Copia manuscrita de la “Ordenanza del rey con el Reglamento para el Servicio de Telégrafos”, dada por Luis Felipe de Francia.
145/22/77	SF	“Bases para un reglamento del Establecimiento Telegráfico del Ejército” (incompleto)
145/22/78		“Reglamento para el ramo de Telégrafos”.

Tesorero de la Sociedad de Autores Dramáticos

145/22/79	SF	“Recibos de la Sociedad de Autores Dramáticos”.
145/22/143, 144	1848	Recibos de la Sociedad de Autores Dramáticos.
145/22/80	29-4-1849	“1848. Tesorero en este año de la Sociedad de Autores Dramáticos”. Al dorso de una circular de la Sociedad.
145/22/ 81-85	7-11-1848 / 2-12-1848, SF	Notas enviadas por el contador o el director (Juan Eugenio Hartzenbusch) para que abone diversos pagos. Cartas en las que se le convoca a reuniones o juntas generales.
145/22/ 86-138	26-3-1848 / 30-11-1848	Gastos ordenados por meses: marzo a junio, julio, agosto, septiembre, octubre y noviembre.
145/22/139	8-4-1849	Carta del nuevo secretario, Francisco de Paula Montemar, en que se le comunica que ha sido elegido para formar parte del tribunal de Examen de la Sociedad.
145/22/140	29-9-1848	Carta de Valladares y Garrig sobre la formación de una



		Biblioteca dramática, nacional y extranjera, antigua y moderna.
145/22/ 141-142	29-6-1848, SF	Otra documentación.
	1843	Prospecto de la obra <i>Crónicas españolas. Colección de novelas originales.</i>

Datos biográficos

145/23/1	SF	“Apuntes biográficos de mi padre tomados por mí sacados para la biografía del P. Goy. Ídem otros datos de familia”. Han sido obtenidos por su hija de distintas fuentes: “Papeles de don Francisco Navarro Villoslada”; “Documentos para justificar o explicar mi retraimiento de la política desde 1872”; “Correspondencia con Venecia 1885-1886 o sea con motivo de la representación del Sr. Duque de Madrid”; “De la representación del Sr. Duque de Madrid”; “Notas sacadas de los libros de cuentas de mi padre” (son sumamente interesantes, porque nos permiten conocer lo que cobraba por sus distintos trabajos literarios o por sus empleos y cargos); “Apuntes del libro de cuentas de Papá”; “Extracto de cuentas de <i>El Pensamiento Español</i> ”; “Datos sacados de las cartas de familia y de amigos de Papá”.
145/23/ 2-5		Notas sueltas.

Concesión de Letras de Asociación del Monasterio de Nuestra Señora de Bellpuig a FNV

145/23/6	1-3-1887	Concesión de Letras de Asociación del Monasterio de Nuestra Señora de Bellpuig a FNV.
-----------------	----------	---

“Compendium Theologicum / ex P. Fr. Carolo Renato Billuart / Deductum / A F. E. et M. / Sacra Facultatis Professor / Ad usum auctoris et suorum discipulorum Regia Universitatis Compostelana / Pr. Erenchun y Medrano”

145/23/7	SF	“Compendium Theologicum / ex P. Fr. Carolo Renato Billuart / Deductum /
-----------------	----	---



A F. E. et M. / Sacra Facultatis Professor / Ad usum auctoris et suorum discipulorum Regia Universitatis Compostelana / Pr. Erenchun y Medrano”.

Cuaderno que lleva en la portada la firma “Navarro” y en la contraportada el nombre “Francisco” y un dibujo del autor; en la primera hoja, rota, se lee “Compendium Theologicum ex P. Fr. Carolo...”. Este compendio, realizado por Félix Erenchun, consta de 111 páginas, en latín.

Santoral

145/23/8 SF Santoral.

Preliminares para la impresión de las obras de FNV

145/23/9-111 “Preliminares para la impresión de las obras de Papá (q. e. p. d.). Cláusula del testamento. Nota del contrato que hizo con Gaspar y Roig. Opinión del P. Calvina sobre *Doña Urraca*. Correcciones de *Doña Urraca* por el P. Giménez Campaña. Licencia eclesiástica para los *Pepes*. Correspondencia con varias personas para la publicación de algunas novelas”.

145/23/9 SF Copia de la cláusula octava del testamento de FNV, relativa a la reproducción de sus obras en futuras ediciones (pone reparos a nuevas ediciones de sus obras, que sólo podrán hacerse con la debida licencia eclesiástica); está guardada en un sobre pequeño con la indicación: “Cláusula del testamento de Papá (q. e. p. d.) sobre sus obras literarias”.

145/23/10-61 30-5-1909 / 27-2-1911, SF “*Doña Urraca de Castilla. Historia de muchos Pepes*. Correspondencia con la casa editorial de Burgos El Castellano y con el P. Madariaga”. Hay varias cartas de Teófilo Martínez, director gerente de *El Castellano*, que desea sacar una edición de *Doña Urraca*.

145/23/31 26-4-1909 Carta de Teófilo Martínez a Petra Navarro Villoslada. Le pide información sobre los derechos de propiedad de *Doña Urraca de Castilla*.



145/23/32	29-4-1909	Carta de Petra Navarro Villoslada a Teófilo Martínez. No puede conceder permiso para <i>reproducir</i> esa novela por afectarle la cláusula del testamento de su padre.
145/23/ 33-56	7-7-1909 / 21-2-1911, SF	Cartas del director gerente de El Castellano y borradores de respuesta de Petra Navarro Villoslada. Pide autorización para publicar la <i>Historia de muchos Pepes</i> , pero no llegan a un acuerdo.
145/23/ 57-58	21-1-1910	Carta de Petra Navarro Villoslada a Teófilo Martínez. Le pide que le devuelva los folletines de la obra que le mandó. Borrador y definitivo.
145/23/59	SF	“Observaciones del P. Jiménez Campaña para la reimpresión de <i>Urraca</i> ”.
145/23/ 60-61	16-3-1911 / 18-3-1911	Concesión del “Imprimatur” para <i>Historia de muchos Pepes</i> y recibo.
145/23/ 62-72		“Correspondencia con Enrique Hernández (y otras varias personas) sobre la publicación de <i>Doña Blanca</i> (y las novelas de Papá)”.
145/23/73	5-10-1909	Nota acerca de la entrevista que mantuvo Petra Navarro Villoslada con el representante de Calleja, en la que pide que los correctores de las pruebas sean de confianza “moral” y competentes literatos para que no estropeen la obra.
145/23/74	28-3-1911	Carta de Salvador Morales a Petra Navarro Villoslada. <i>El Correo Español</i> se interesa en la publicación de <i>Doña Urraca</i> .
145/23/75	30-3-1911	Carta de Petra Navarro Villoslada a Salvador Morales. Autoriza la publicación en el folletín, pero pone condiciones.
145/23/76	22-4-1911	Recorte de <i>El Correo Español</i> en el que se anuncia la publicación de <i>Doña Urraca</i> . También la casa editorial Calleja está interesada en publicar <i>Doña Urraca</i> .
145/23/77	9-11-1911	Carta de Petra Navarro Villoslada a Rafael Calleja. Le dice que, si la van a editar, lo hagan por la edición del Apostolado de la Prensa.



145/23/ 78-88		“Correspondencia con el <i>Diario de Barcelona</i> para la publicación de <i>Doña Blanca de Navarra</i> y con otras varias personas sobre la misma novela y <i>Doña Urraca</i> y <i>Amaya</i> ”
145/23/78	13-2-1893	<i>El Correo</i> , de Madrid, avisa de que cuando acabe la publicación en el folletín de <i>Las lobas de Machecul</i> aparecerá <i>Doña Blanca</i> .
145/23/ 79-81	21-9-1901 / 4-10-1901	<i>La Gaceta del Norte</i> agradece el permiso para publicar <i>Doña Blanca</i> , aunque el folletín debe ser inseparable del periódico para que no se encuaderne.
145/23/ 82-84	2-1-1904 / 9-1-1904, SF	<i>La Reconquista</i> , de Gijón, pide permiso para publicar en su folletín <i>Doña Blanca</i> .
145/23/85	29-12-1903	<i>La Hormiga de Oro</i> quiere sacar <i>Historia de muchos Pepes</i> .
145/23/86	23-12-1905	<i>El Eco de Navarra</i> anuncia la publicación de <i>Doña Blanca</i> en su folletín y recuerda que ya antes había dado esta misma novela.
145/23/87	11-8-1906	Juan Sendín [marido de Petra Navarro Villoslada] niega el permiso al <i>Diario de Barcelona</i> para publicar <i>Doña Urraca</i> debido a las restricciones impuestas por FNV en su testamento.
145/23/ 88-111	15-10-1903 / 21-12-1908, SF	Correspondencia.

Fotografía dedicada de Juan Vázquez de Mella

145/23/112	SF	Fotografía de Juan Vázquez de Mella, dedicada a FNV.
-------------------	----	--

Títulos

145/23/113	26-2-1835	Título de sus estudios: “D. Franciscus Navarro, S. Theolog. Profesor”, por Emmanuel de Gregorio,
-------------------	-----------	--



Universidad
de Navarra

Archivo General

Fondo Francisco Navarro Villoslada

escrito al dorso.

145/23/114

Título (enrollado)

MATERIAL NO DE ARCHIVO